LA PALABRA HOY

Vol. XIV (1989) No. 54 FEDERACION BIBLICA CATOLICA MUNDIAL

Segundo Encuentro Latinoamericano de Pastoral Bíblica

Mendes, R.J. Brasil, 17-23 de julio de 1989
Organizado por FEBICAM,
con la colaboración del CELAM-DECAT y CNBB

LA PALABRA HOY

FEDERACION BIBLICA CATOLICA MUNDIAL: FEBICAM

La PALABRA HOY es una obra de cooperación de los miembros de la Federación y sus patrocinadores para dar a la Biblia el lugar central que le corresponde en la nueva evangelización.

La Federación publica también el *Boletín internacional Dei Verbum,* en inglés, francés y alemán. Director Marc Sevin. Pedidos al Secretario general.

Director de FEBICAM para A.L.
y Editor de LA PALABRA HOY
P. César Herrera S. C.Ss.R.
Calle 39 No. 22-53
Tel.: 244 5412
Telefax: 2432602
Bogotá, D.E.
Colombia

SECRETARIO GENERAL DE FEBICAM
Ludger Feldkämper, SVD
WCFBA Mittelstrasse 12, B.P. 105222
Tel.: (07 11) 60 4099
Telefax: (07 11) 640 5644
D-7000 Stuttgart 10
Alemania Federal

Febicam en América Latina: Director: César Herrera C.Ss.R., Coordinador del Cono Sur: Jesús Weisensee; Países Bolivarianos: José Antonio Ubillús; México: Luis Zanotto; Centro América: Rodolfo Uceda; Antillas: Guillermo Soto.

CONTENIDO

1. OIR LO QUE EL ESPIRITU DICE A LAS IGLESIAS
Declaración final del II Encuentro Latinoamericano de Pastoral Bíblica 1

2. DOCUMENTO PREPARATORIO 7

3. APERTURA DEL ENCUENTRO 7
Discurso de Apertura de Dom Vidal, Obispo de Itaguai 14

4. COMUNICACION DE EXPERIENCIAS DE PASTORAL BIBLICAS . 16

5. JUZGAR 26

6. ACTUAR 30

7. LISTA DE PARTICIPANTES 33

El editor se une a los lectores para agradecer al equipo de secretaría que hizo posible esta publicación. He aquí sus nombres: P.P. Angel Mario Caputo y Rodolfo Uceda, Sta. Clara María Díaz; para lengua española.
Hna. María Bernarda, Mariza Tavares y Tiago Adao Lara; para lengua Portuguesa.

1. OIR LO QUE EL ESPIRITU DICE A LAS IGLESIAS

Declaración final del II Encuentro Latinoamericano de pastoral Bíblica.

INTRODUCCION

Convocados por la Palabra de Dios, y respondiéndole en la fe mediante un animado "Héme aquí" (Is 6,8), nos reunimos en Mendes, Rio de Janeiro, representantes de Argentina, Brasil, Bolivia, Colombia, Chile, Costa Rica, El Salvador, México, Paraguay, Perú, República Dominicana, Trinidad y Tobago, Uruguay, con observadores invitados de Europa, Canadá y Estados Unidos, del 17 al 23 de Julio de 1989, para participar en el II Encuentro Latinoamericano de Pastoral Bíblica.

El Encuentro fue organizado por FEBICAM, Federación Bíblica Católica Mundial, coordinación de América Latina, en colaboración con el Departamento de Catequesis del CELAM (DECAT) y la Conferencia Episcopal de Brasil (CNBB). Constituimos la Asamblea varios obispos, sacerdotes diocesanos y religiosos, religiosas y laicos, hombres y mujeres, todos agentes de Pastoral Bíblica.

Auncuando representamos varias experiencias, enfoques y métodos, nos sentimos miembros de una única Iglesia, en un clima de escucha respetuosa, confrontación y reflexión orante, para ***"oir lo que el Espíritu quiere decir a las Iglesias"*** *(Ap 2,7. 17.29; 3,6.13.22).*

Hemos tenido presente el 1er. Encuentro de Pastoral Bíblica, realizado en Bogotá en Julio de 1985, y se nos invitó a efectuar el presente Encuentro como preparación continental a la IV Asamblea Plenaria de FEBICAM, que se celebrará en Bogotá del 26 de Junio al 7 de Julio de 1990, para asociarnos a la conmemoración de los 500 años de la Evangelización de América.

Los participantes de los distintos países nos propusimos:

ESCUCHAR *el testimonio de las comunidades que leen la Palabra de Dios a partir de su realidad y de su fe.*

SINTONIZAR *la experiencia de la lectura de la Biblia que hacen las comunidades de las diferentes regiones del Continente con la Tradición viva de la Iglesia (confr. DV21).*

ANIMAR *la organización de la Pastoral Bíblica como un servicio a las Iglesias del Continente.*

CELEBRAR *la vida nueva que la Palabra de Dios está haciendo surgir en nuestro pueblo.*

Todo esto, ante los retos del mundo actual con el objetivo práctico de:

INSPIRAR PROGRAMAS *para una formación bíblica que sirva para dar a la Palabra de Dios el puesto central que le corresponde en la nueva Evangelización dentro de una Pastoral Orgánica.*

Felices de entregar nuestra vida al servicio de la Palabra de Dios, nos permitimos expresar las siguientes comprobaciones, consensos, aspectos que se deben profundizar y sugerencias que brotan de la experiencia eclesial de nuestro Encuentro.

1. COMPROBACIONES.

1.1 *Riqueza de experiencias.*

En el rico intercambio de experiencias de este II Encuentro apareció la obra creativa del Espíritu y de su Palabra en la búsqueda de diversas metodologías, tendencias, acentuaciones y procesos que provienen de situaciones y ambientes socio-culturales distintos.

1.2 *La Biblia en manos del pueblo.*

Nos alegramos al comprobar un despertar bíblico de proporciones continentales. La Palabra de Dios se va perfilando siempre más claramente como la columna vertebral de toda nuestra Pastoral. La Biblia se encuentra hoy en manos del pueblo de Dios como lo estuvo en los comienzos de la Iglesia (I Cor. 14,26). Es el libro de la comunidad. En el encuentro con la Palabra, el Pueblo recupera y clarifica su historia. Los pobres acogen con mayor facilidad la Palabra que esclarece su vida en los gozos, luchas y esperanzas (Lc 4,18; Mat, 11,5. 25; Lc. 7,22; 10,21). Esta experiencia de lectura nos está haciendo descubrir nuevos elementos metodológicos y hermenéuticos.

1.3 ***Lectura orante y comprometida.***

En la Biblia el pueblo se encuentra con el Dios vivo y dialoga con El, de manera que siempre lee la Escritura en forma de oración. Esta lectura orante se traduce en solidaridad, servicio, compromiso y, a veces, en martirio.

1.4 ***Estudio y formación.***

Surgen muchas instancias de formación bíblica para la comunidad entera y para los agentes de pastoral. Se multiplican asociaciones de biblistas y escuelas de formación. Hay abundancia de publicaciones especializadas y populares. La presencia y el estudio de la Escritura está teniendo incidencia en todos los niveles eclesiales, enriqueciendo de manera especial la teología, la predicación, la catequesis, la liturgia, el diálogo ecuménico y el compromiso sociopolítico de la fe.

1.5 ***Métodos.***

Entre los numerosos métodos que se utilizan surgieron unas líneas preponderantes. Que el pueblo de Dios en su totalidad es sujeto de la lectura e interpretación de la Palabra de Dios. Que se reconoce la diversidad de los ministerios, magisterio, exegetas, fieles, llamados todos ellos a complementarse. Que la Palabra de Dios para nosotros hoy se ha de discernir en la Sagrada Escritura, y en la realidad histórica que vivimos, en los signos de los tiempos y en la conciencia. Que la Palabra de Dios está llamada a transformar las personas y las estructuras de injusticias o de opresión de los seres humanos.

1.6 ***Dificultades.***

Reconocemos, sin embargo, que muchas dificultades acompañan este proceso esperanzador. Algunas surgen de la estructura eclesial, otras de las diversas teologías que se sustentan, y otras más de las metodologías y las opciones pastorales concretas. Por una parte algunos pastores no siempre han estado preparados para asumir las exigencias del despertar bíblico. Por otra parte se adoptan actitudes de desconfianza ante los nuevos métodos de lectura bíblica, acusándolos de reduccionistas o infieles a la tradición

viva de la Iglesia. Nos llena de preocupación la tendencia creciente al fundamentalismo en algunos movimientos religiosos contemporáneos que alienan la Palabra de Dios y muchas veces la manipulan al servicio de determinados regímenes políticos. La Palabra de Dios tiene una acogida desigual entre los intelectuales, las clases medias y el pueblo sencillo y pobre, lo cual plantea serios problemas de metodología y lenguaje. No pocas veces se llega a confundir al católico que lee la Biblia con los adeptos de las sectas. Por otra parte el analfabetismo y la falta de recursos económicos del pueblo dificultan su acceso al texto bíblico.

1.7 ***Desafíos.***

Fueron surgiendo ante nosotros, en el desarrollo del Encuentro, algunos desafíos que encuentra la interpretación de la Biblia hoy en América Latina:

.1 ***La religiosidad popular,*** *terreno fértil de acogida de la Palabra de Dios, que ésta debe iluminar y purificar.*

.2 ***Los nuevos grupos religiosos*** *con su interpretación fundamentalista.*

.3 ***Los medios de comunicación social*** *que a menudo son instrumentos de manipulación y que deben transformarse en medios al servicio del hombre.*

.4 ***El pluralismo de ideologías*** *que influyen en las culturas y en el actuar socio-político.*

.5 La necesidad de dinamizar ***la fuerza sociopolítica de la fe*** *(D.P. 513-520).*

.6 ***El mundo secularizado*** *llamado a abrirse a la trascendencia.*

.7 ***El diálogo ecuménico.***

2. NUESTROS CONSENSOS

2.1 En nuestro diálogo comprobamos un amplio consenso de todos sobre las orientaciones trazadas hace 25 años por la Constitución ***DEI VERBUM*** *del Vaticano II. Entre otros puntos quisimos destacar los siguientes:*

2.2. Así como la Biblia reflejó la experiencia de fe del pueblo elegido, hoy nos ayuda a discernir la presencia del Señor en nuestra historia latinoamericana. Queremos leer la Palabra de Dios en el mismo Espíritu en el que nos fue legada por nuestros Padres en la Fe.

2.3 Creemos que la Biblia es expresión privilegiada de la Palabra de Dios y referencia obligada de nuestra fe. El Antiguo Testamento encuentra todo su sentido en la relectura definitiva que con soberana autoridad hizo Jesús en sus enseñanzas, sus actuaciones, y sus opciones, que recibieron el sello de la aprobación de su Padre en la Pascua de Resurrección. (2 Col. 18,22). El Espíritu de Pentecostés, que es el mismo Espíritu de Jesús Resucitado, nos abre a la comprensión de nuestra vida revelada por las Escrituras.

2.4 Esta Palabra de Dios, a consecuencia de la Encarnación, viene en lenguaje humano. Dios se hace hombre en su Palabra. Se hace igual a nosotros en todo, menos en el pecado (Hec. 4,15). Dios se da un rostro humano en Jesús, acepta los condicionamientos de nuestro lenguaje y de nuestras culturas latinoamericanas. Por el Espíritu de Pentecostés nos invita a anunciar la Buena Nueva en todas las lenguas, naciones y culturas (Hec. 2 Ap. 7,9).

2.5 La Sagrada Escritura debe leerse en el contexto de nuestra situación latinoamericana, a la luz de Documentos de Medellín y Puebla y de acuerdo con la opción preferencial por los pobres que ha proclamado la Iglesia en nuestro Continente, con el fin de ayudar a nuestras comunidades a saciar el hambre que tienen de la Palabra de Dios, y a orientarlas y animarlas en la lucha por una sociedad más justa y fraterna.

2.6 La lectura de la Biblia hoy exige una eclesiología renovada según el Concilio Vaticano II y nos pide defender proféticamente la dignidad y libertad de la persona humana y evangelizar nuestras culturas.

2.7 Queremos presentar el mensaje de Jesús como Buena Nueva a todos los hombres, especialmente a los pobres, a los marginados y a los desprotegidos (Is, 64,1-3; Lc. 4,16-19). Como el Señor del Exodo, queremos escuchar el clamor del pueblo que sufre (Ex. 3,7-8) y comprometernos en el proceso de su liberación integral.

2.8 Lejos de todo fundamentalismo, queremos cantar las maravillas de Dios en una lectura que tome en cuenta la paciente pedagogía de Dios, su condescendencia, el dinamismo de la historia salvífica que culmina en Cristo, teniendo en cuenta los condicionamientos de nuestro lenguaje y de nuestros conocimientos.

2.9 Esta lectura la queremos hacer en Iglesia, orante misionera, fiel a su Señor. Recordando la Palabra de Jesús "Te bendigo, Padre, porque has revelado estas cosas a los pequeños" (Mt. 11,25), y queremos promover el aporte de todos los carismas en su interpretación: sabiduría del pueblo humilde y creyente y carismas de doctores, profetas y pastores (I Cor. 12; Rom. 12; Ef. 4).

2.10 Así como los libros inspirados han sido coleccionados para el uso litúrgico, el pueblo encuentra en la celebración un lugar privilegiado de escucha de la Palabra de Dios, en el contexto de la vida de la comunidad. Esta Palabra, acogida en la fe, es siempre "Espíritu y vida" (Jn. 6,63), fuerza divina que convierte los corazones y transforma el mundo. Creemos que ninguna época ha logrado agotar los tesoros de esta Palabra. Y nuestra época está llamada a hacer preguntas siempre nuevas al Espíritu de Jesús que es Espíritu de lo nuevo e inesperado (DV 8).

2.11 Nos sentimos todos miembros de un pueblo de Dios peregrino, siempre dispuesto a buscar nuevas metas, siempre abierto a los nuevos horizontes que abre el Espíritu, y a aceptar los nuevos desafíos que nos ofrece Dios en la historia. Alentados por la voz de nuestros Obispos reunidos en Puebla, queremos evangelizar todas las dimensiones de la vida humana, sin exceptuar la vida política para que responda a su vocación de ser "la forma más alta de la caridad" (Pío XI; confr. DP 5 13-518).

2.12 Creemos que esta Palabra de Cristo convoca para la solemne comunión final a todos aquellos que le hayan confesado delante de los hombres y lo hayan acogido en los pobres, los hambrientos, los desnudos, los presos y los enfermos. (Mt. 25, 31-45).

2.13 Los primeros cristianos procuraban formar comunidades fraternas que perseveraban en la enseñanza de los Apóstoles, el compartir de sus bienes, la fracción del pan y las oraciones (Hech. 2,42); nosotros queremos actualizar en torno de la Palabra de Dios la misma experiencia de comunión y participación. Creemos que la participación activa de todos en la lectura orante de la Biblia, permitirá a la Palabra de Dios iluminar nuestros caminos para crear una sociedad más justa, de acuerdo con el proyecto del Dios de la Alianza.

3. ASUNTOS POR PROFUNDIZAR

Nos parece necesario profundizar los siguientes aspectos:

1. Los conceptos de "pueblo" y de "pobre" en la Biblia y su uso en nuestra pastoral.

2. La metodología de la lectura popular "desde la realidad" o "desde el pobre".

3. Los problemas que plantean las nuevas hermeneúticas con sus métodos e ideologías.

4. El diálogo con las culturas indígenas y afro-americanas.

5. El diálogo con la adveniente cultura marcada por el urbanismo, la industrialización, la electrónica y los medios de comunicación social.

6. El aporte específico de la pastoral bíblica como eje de la pastoral de conjunto.

7. El problema de la complementariedad y corresponsabilidad en el diálogo de carismas para la interpretación pastoral de la Biblia (magisterio, exegetas, teólogos, pueblo creyente. DV 8).

8. El mensaje social de la Biblia para nuestro mundo de injusticia.

9. La relación entre fe y política.

10. La contribución específica de las ciencias antropológicas y sociales y de la teología para una correcta interpretación de la Palabra de Dios.

11. La relación entre vida del pueblo, fe de la Iglesia y ciencia exégetica.

4. SUGERENCIAS Y PERSPECTIVAS

4.1 En vísperas de la celebración del V Centenario de la Evangelización de América, queremos aceptar con fe, esperanza y amor, el desafío de una nueva Evangelización, nueva en su ardor, en sus métodos y en su expresión. En el corazón de esta Evangelización y de nuestro trabajo pastoral, queremos dar el lugar central que le corresponde a la Palabra de Dios en su expresión privilegiada de la Biblia.

4.2 Que se aproveche el profundo sustrato cristiano de nuestro pueblo para fecundar con la Biblia el generoso suelo de su religiosidad popular.

4.3 Reasumimos los criterios, propuestas y recomendaciones del I Encuentro Latinoamericano de Pastoral Bíblica que todavía no han sido suficientemente implementados. Destacamos los siguientes:

4.4 Que las Conferencias Episcopales promuevan la producción y distribución a bajo costo, de los textos bíblicos que el pueblo necesita.

4.5 Que la formación bíblica de los pastores y religiosos, futuros y actuales, tenga mayor profundidad y calidad para la predicación y animación de las comunidades. Que sean personas dedicadas a la Palabra de Dios y expertos en comunicarla. Que se intensifique la formación bíblica de los agentes laicos de pastoral, hombres y mujeres, como elementos centrales, facilitando recursos y ampliando oportunidades.

4.6 Que se promuevan las asociaciones y encuentros de biblistas y pastoralistas para que pongan su especialidad al servicio de las comunidades.

4.7 Que se elabore un manual con líneas orientadoras de pastoral bíblica para América Latina.

4.8 Que se refuercen los pasos dados en el ecumenismo y se promuevan nuevas iniciativas, para que podamos llegar a la unidad deseada en torno a la Palabra de Dios.

4.9 Que se promueva la multiplicación de círculos bíblicos en todas la parroquias, así como la celebración de jornadas bíblicas, semana o mes de la Biblia, etc.

4.10 Que se anime la vida de las regiones en que está dividido el continente por FEBICAM, mediante coordinadores, encuentros periódicos, publicaciones y otras actividades.

CONCLUSION

Al concluir el trabajo de estos días, queremos invocar la intercesión de María, madre de Latinoamérica. Ella concibió la Palabra con su fe y con su maternidad y la entregó hecha carne a los pobres. Que nos conceda de su Hijo ser fieles discípulos y apóstoles de esa misma Palabra en la Nueva Evangelización de nuestros pueblos.

En el Encuentro se hizo un gran esfuerzo por vivir la experiencia de la Palabra, como se hace con el pueblo sencillo, no sólo en la liturgia sino en todos los aspectos de la vida. La relación BIBLIA - VIDA es esencial para la lectura de los textos inspirados.

2. DOCUMENTO PREPARATORIO*

3. APERTURA DEL ENCUENTRO

Martes, 18 de Julio

"OI LO QUE EL ESPIRITU DIJO A LAS IGLESIAS" (Ap. 2)

3.1 **Saludo y acogida del obispo de esta diócesis,** Dom Waldyr Calhheiros de Novaes. Con palabras llenas de cordialidad acoge a todos los participantes y los hace sentir en casa, para un trabajo de Iglesia.

3.2 **Palabras de Dom Vital Wilderink, obispo de Itagüaí** y responsable de la Línea III de la Conferencia Episcopal Brasileña.

3.3 **Celebración de la Palabra y presentación de los participantes.**

Acogida de la Palabra del Señor. Con mucha alegría y en medio de cánticos, la asamblea acoge la Palabra del Señor.

La Biblia es portada por los representantes de todos los países latinoamericanos presentes. El libro sagrado permanecerá en la sala, presidiendo todas las reuniones junto al Cirio Pascual.

Lecturas bíblicas y oración comunitaria. Abraham, Moisés, Jeremías, María, las mujeres, son representados simbólicamente por algunos participantes. Cada uno lee un pasaje bíblico y la asamblea responde: "Eis-me aqui" como si fuera la voz de toda América Latina.

Presentación de los participantes de las distintas regiones de FEBICAM en América Latina.

Cono Sur: Argentina, Uruguay, Chile, Paraguay.

Países Bolivarianos: Colombia, Perú, Bolivia.

Caribe: Antillas, República Dominicana, Trinidad y Tobago.

---

* Este documento preparatorio apareció en la Revista "La Palabra Hoy", volumen XIII (1988) No. 52, páginas 122-195, donde los lectores podrán consultarlo.

América Central: Costa Rica, El Salvador.

México: México.

Estados Unidos: Población de habla hispana de Norte América.

Brasil: Brasil.

También hacen parte de esta asamblea algunos representantes de Europa y algunos invitados fraternos: Instituto Internacional Lumen Vitae, Padre André Fossion. Editorial Verbo Divino, P.P. Tomás Langarica y Martín Esparza.

Además está presente un delegado de las Sociedades Bíblicas Unidas, el Sr. Luis Enrique Sendoya. Están con nosotros como representantes de FEBICAM, el secretario general Padre Ludger Feldkaemper y el Padre Leo Mahon, moderador del comité ejecutivo de la Federación.

Cada región de América Latina coloca la parte que le corresponde geográficamente, para formar el mapa del continente, en medio del cual se coloca la Biblia.

Dinámica de conocimiento mutuo: Reunidos todos en grupos de cinco a seis personas, se hace una presentación fraternal.

3.4 Lo que se espera del Encuentro.

Después del receso de la media mañana se pasa a mirar las expectativas con las que se ha llegado a este encuentro. Reunidos en grupos, cada cual trata de responder la pregunta: "¿a qué hemos venido a este encuentro? En la puesta en común se presentaron las siguientes expectativas de la asamblea:

- Dar pistas concretas para el trabajo de la pastoral Bíblica en América Latina.
- Destacar el papel de la Biblia en la evangelización del continente.
- Conocer los distintos métodos de trabajo de pastoral bíblica en América Latina.
- Partir de la experiencia.
- Pasar de la exégesis a la hermenéutica.
- Preparar para las homilías.
- Dar pautas de trabajo y directrices para las distintas regiones de América Latina.
- Ser más animados en este trabajo. Contagiarse del entusiasmo, compartir esperanzas e ilusiones.
- Superar el nivel de la masa por medio del trabajo en grupos pequeños.
- Trabajar con la libertad que nos da el Espíritu, atentos a su soplo, no dejando apagar su voz. Que la lectura bíblica sea una lectura en el Espíritu. Este mismo Espíritu que nos dará la gracia del discernimiento.
- Necesidad del diálogo para aprender unos de otros.
- Leer la Biblia teniendo en cuenta la cultura.
- Consolidar una lectura en la fe.
- Tener en cuenta la realidad eclesial actual de América Latina.
- Partir de la situación de los más pobres y oprimidos y llegar preferencialmente a ellos.
- Una lectura de la Biblia al servicio de la Iglesia y de la identidad católica.
- La pastoral bíblica como columna vertebral de la pastoral de la Iglesia.
- Situar la pastoral bíblica en la pastoral de conjunto.
- La pastoral bíblica como desafío para la Iglesia.
- Tener en cuenta la celebración de los 500 años de evangelización del continente.
- Transmitir no sólo conocimientos sino también vivencias, y sobre todo experiencias.
- Cómo traducir la Palabra de Dios para un mundo materialista que ha excluido a Dios.
- Perseverar en nuestro trabajo.

- Para dónde va la pastoral bíblica en América Latina.
- Relación bíblica y catequesis.
- Traducir la Palabra de Dios para toda América Latina.
- Conocer la organización y la animación de la pastoral bíblica en los distintos países del continente.
- Tratar la cuestión de los métodos de lectura.
- Tener en cuenta la religiosidad del pueblo latinoamericano como un desafío.
- En qué consiste la lectura de la Biblia popularmente?
- Conocer e intercambiar experiencias y conflictos.
- Animar proyectos de pastoral bíblica.
- Reafirmar la lectura de la Biblia a partir del pueblo.
- Buscar un método de lectura que articule conocimientos y vivencias.
- Consolidar la lectura en la fe. Una lectura que implica la mente y sobre todo el corazón del pueblo. Una lectura que es semilla.

3.5 **Palabras del P. César Herrera S. C. Ss. R.**, director de FEBICAM para América Latina.

El primer sentimiento que brota espontáneo es el de alegría y de acción de gracias al encontrarnos aquí, reunidos. De todos los extremos de América hemos venido hasta aquí, junto al espléndido Rio de Janeiro, contagiados por la alegría de los brasileños.

¿Quiénes estamos aquí? Toda la geografía de América ha traido su bandera a Mendes. Canadá, EE. UU, México, El Salvador, Costa Rica, Colombia, República Dominicana, Antillas, Brasil, Perú, Chile, Bolivia, Argentina, Uruguay. También Europa está presente.

¿Quienes nos han convocado? Este II Encuentro Latinoamericano de Pastoral Bíblica ha sido organizado por FEBICAM, coordinación de América Latina, DECAT, Departamento de Catequesis del CELAM y la CNBB.

Por la CNBB, Iglesia del Brasil que nos acoge, están aquí: Dom Paulo Andrade Ponte, Vicepresidente de la CNBB; Dom Vital Wilderink, responsable de la Línea III, con los secretarios ejecutivos, Inés Broshuis y Juventino Kestering.

El Obispo de esta Diócesis de Volta Redonda está con nosotros. También nos acompaña como invitado especial y benemérito de la Pastoral Bíblica en el Brasil, Dom José Fernández; Dom Albano Cavallín, también invitado especial, envió un telegrama.

Quería estar presente el Centro de estudio intercultural de la Biblia, dirigido por el Padre Fritzleo Lentzen Deis, el cual envía un saludo fraterno desde Alemania donde ha sido sometido a una operación.

La CNBB actúa a través del asesor de Pastoral Bíblica, Frei Carlos Mesters, del Centro Bíblico CEBI y del Servicio de animación Bíblica. SAB, dirigido por la Hna. Rosana Pulga. Este equipo ha tenido a su cargo la preparación del Encuentro a nivel local, por lo cual les quedamos muy agradecidos.

Por el DECAT-CELAM está el Presidente del DECAT, Dom Paulo Andrade Ponte y el Secretario Ejecutivo, Hno, Antonio da Silva.

De FEBICAM ha venido de Stuttgart el Secretario General, Padre Ludger Feldkaemper; el Director para América Latina y una Secretaria de la oficina de Bogotá Luz Elena Aperador.

También están invitados: Lumen Vitae, Editorial Verbo Divino, de España, Sociedades Bíblicas.

Nos han convocado, pues, FEBICAM, DECAT Y CNBB. Pero estas Instituciones son apenas mediaciones. Quien nos convoca aquí es la Palabra de Dios. Más aún, quien nos convoca es la Palabra de Dios hecha hombre, Jesús el Hijo de María.

Hemos escuchado la convocación que El nos hace y aquí estamos en el Monte señalado

para este encuentro con el Resucitado. Jesús nos dirige las mismas palabras que entonces dirigió a los discípulos:

"Todo poder se me ha dado en el cielo y en la tierra; vayan y hagan discípulos de todos los pueblos, bautizándolos en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo, y enseñándoles a practicar todo lo que les he mandado. Que yo estoy con ustedes todos los días hasta el fin del mundo. (Mt. 28).

1. Construir la comunidad iniciando en los Sacramentos y en la vida trinitaria.

2. Entrenar en la práctica de todo lo que ha enseñado Jesús, en todo el Evangelio de Mateo.

En este Monte, a donde hemos venido de toda América, Jesús nos da las mismas órdenes: construyan la Comunidad de discípulos, y lean con la comunidad todo lo escrito en el Nuevo Testamento, y toda la Biblia.

Sin duda que estamos resueltos a cumplir la tarea de construir la comunidad e intensificar nuestras relaciones comunitarias y fraternas durante este II Encuentro Latinoamericano de Pastoral Bíblica, pues estamos convencidos de que la experiencia de La Palabra es el Amor cristiano.

¿Puestos en esta actitud, en qué consistirá nuestro trabajo específico?

Podemos resumirlo en cuatro verbos: escuchar, sintonizar, organizar y programar.

1. ESCUCHAR: Venimos aquí con una disposición programada a escuchar el testimonio de las comunidades que leen la Palabra de Dios, a partir de su vivencia total, en las iglesias guiadas por sus legítimos pastores. Estas comunidades impulsadas por el soplo del Espíritu que recorre el mundo, tienen grandes riquezas para comunicarnos. Estas comunidades han tenido la generosidad de poner en práctica las orientaciones del Concilio y comparten la Palabra que les abre horizontes de Esperanza, de optimismo y liberación. Este es el pueblo de Dios, portador de la Tradición y del mismo Espíritu con que se escribieron los libros sagrados.

2. SINTONIZAR: Una vez que hemos compartido la lectura de la Biblia, con las comunidades de muchas regiones del Continente, se nos pide el servicio de confrontarla con la norma de la Fe.

El Concilio, después de discutir cada Palabra, formuló así la siguiente norma de Fe: "La Iglesia ha considerado siempre como suprema norma de su fe la Escritura unida a la Tradición, ya que inspirada por Dios y escrita de una vez para siempre nos transmite inmutablemente la Palabra de Dios" (D.V. 21)... Por tanto toda la predicación eclesial, como toda la Religión cristiana se ha de alimentar y regir con la Sagrada Escritura. (D.V. 21).

Es necesario que la lectura de la Biblia, que hacemos con el pueblo, esté en sintonía con la norma de la fe tal como nos lo enseña el Concilio.

Todos ustedes, como miembros de FEBICAM, viven en comunión con los obispos sucesores de los apóstoles en el carisma de la verdad. Muchos de ustedes han estado leyendo la Biblia con las comunidades cristianas diseminadas por todo el Continente. No pocos de ustedes han gastado la vida estudiando el texto sagrado según los métodos histórico-críticos y semióticos. Otros como teólogos han aplicado a la comprensión de la Biblia desde la filosofía pagana de Platón y Aristóteles hasta Heidegger, Bultmann y otros más recientes.

Viene muy a propósito lo que acaba de decir el Papa a la comisión Bíblica: "En la Iglesia todos los métodos deben estar, directa o indirectamente, al servicio de la evangelización..."

Así este II Encuentro Latinoamericano de Pastoral Bíblica, se refleja y retrata en el siguiente párrafo de la Dei Verbum:

"Esta tradición apostólica va creciendo con la ayuda del Espíritu Santo; es decir, crece la comprensión de las palabras e Instituciones transmitidas cuando los fieles las contemplan y estudian repasándolas en su corazón, cuando comprenden internamente los misterios que viven, cuando las proclaman los Obispos sucesores de los apóstoles en el carisma de la verdad..."

Sintonizar con la tradición, en consecuencia, no es sólo mirar al pasado. Esa no es la noción de Tradición según el Vaticano II. Para ser fieles a la tradición debemos mirar también al futuro.

Este futuro se va gestando incontenible y glorioso si la norma suprema de la Fe Cristiana va siempre unida a la Tradición de la Iglesia. Esta tradición es lo nuevo que esperamos: He aquí que hago nuevas todas las cosas.

El Papa ha recogido todos estos síntomas de novedad y está convocando a las iglesias, por primera vez en la historia, a una evangelización nueva.

Esta sería la novedad del Concilio Vaticano II aplicada a la realidad de toda la Iglesia, como el don más precioso que el Espíritu ha concedido a la Iglesia para prepararla para el tercer milenio.

Como seres conscientes de su historicidad, nos sentimos desafiados a esa Evangelización por varias fechas que se aproximan:

2.1 Los 25 años de la Dei Verbum.

Desde varios puntos de vista la Dei Verbum es la Constitución fundamental del Concilio. El sínodo del 85 hizo un balance negativo sobre su aplicación en la Iglesia, y el Santo Padre lo repitió en su discurso que bien recordamos algunos de nosotros que estuvimos presentes: "La Dei Verbum ha sido muy descuidada en la Iglesia".

Ojalá que el trabajo que ustedes realizan y en especial este encuentro fuera como un acto de reparación por este descuido; aún más se me ocurre proponer que junto a las Sagradas Escrituras entronizadas coloquemos también, como testimonio excelso de la Tradición, un ejemplar de la Dei Verbum.

2.2 Quinientos años de la Evangelización.

Quinientos años de Evangelización, que nos invitan a una nueva evangelización cuya alma será efectivamente las Sagradas Escrituras.

2.3 Los 2.000 años de la Encarnación personal de la palabra en Jesús de Nazareth.

Si todo esto es motivo de fiesta, de celebración y de acción de gracias, para nosotros es ahora llamado a la responsabilidad.

¿Qué podemos hacer para que la Palabra de Dios tenga el lugar central que le corresponde en la Nueva Evangelización?

¿Cómo hacer que todos los católicos compartan la Palabra?

¿Cómo remediar la situación de millares de católicos que, al no encontrar en la Iglesia asesoría para leer la Biblia, han ido a buscarla fuera de la auténtica tradición?

3. ORGANIZAR: Ante estos retos nuestro II Encuentro Latinoamericano tiene responsabilidades específicas.

Debe implementar la organización de la Pastoral Bíblica en el Continente. Formamos una Federación de miembros plenos que son las Instituciones delegadas por las Conferencias episcopales. La Federación actúa a través de sus miembros que la constituyen.

El nivel mundial de organización está ya definido en la Constitución de FEBICAM. En cambio el nivel regional depende de los miembros de esta región de América.

Este Encuentro de Mendes es una Asamblea de los miembros federados que deben darse una organización dinámica dentro del marco general de FEBICAM.

Es importante también el organizar las regiones en que puede dividirse el Continente. Pero la organización efectiva es la que debe llegar hasta las bases en cada nación, en cada diócesis y en cada Parroquia.

He ahí un reto a la creatividad de todos.

Esta tarea de organización es de especial urgencia porque el próximo año, del 26 de Junio al 7 de Julio, en Bogotá, se celebrará la IV Asamblea Plenaria de FEBICAM, que define las políticas para los 6 años siguientes, traza los programas generales y puede modificar la constitución. Este encuentro es preparación continental para la Asamblea Plenaria.

4. PROGRAMAR: El objetivo general de este Encuentro lo formulamos así en la primera reunión preparatoria.

"Inspirar programas para una formación bíblica que sirva para dar a la Palabra de Dios el puesto central que le corresponde en la Nueva Evangelización dentro de una Pastoral Orgánica".

No llenamos el cometido del Encuentro mientras no pongamos en marcha programas de formación bíblica para el pueblo de Dios. Ojalá este Encuentro revistiera un carácter más ejecutivo y creador.

CONCLUSION

Nos sentimos privilegiados de entregar nuestra vida a la Palabra de Dios que es el alma de la acción evangelizadora de la Iglesia. Esa es su razón de ser.

Pero este privilegio que nos concede el Señor es una responsabilidad que nos invita a trabajar intensamente esta semana. María es la Madre de la Palabra. Ella la engendró en un tiempo, en una historia y en una cultura determinada. Que ella esté con nosotros para cumplir la función maternal de engendrar la Palabra en América, para la cultura adveniente y en medio de los conflictos contemporáneos. María Nuestra Señora Aparecida enseñe a la Iglesia a ser hoy Madre de la Palabra. Gracias.

3.6 Palabras del P. Ludger Feldkaemper, Secretario General FEBICAM.

El P. Ludger comienza transmitiendo el saludo de Monseñor Ablondi, presidente de la Federación, de la oficina de Stuttgart y del comité ejecutivo de la Federación. En sus palabras el secretario general expresa su deseo de que la Asamblea salga más animada para el trabajo de la Pastoral bíblica con una luz nueva para vivir la tensión "Iglesia-Espíritu" y para trabajar juntos por el Reino de Dios. Expresa la esperanza de un aporte para la Asamblea general de la Federación (Bogotá, 1990) y para la Iglesia universal.

3.7 Organización de la dinámica del Encuentro.

Liturgia. La distribución por países para preparar la liturgia es la siguiente:

Martes 18, Brasil
Miércoles 19, Países Bolivarianos
Jueves 20, Brasil (sólo en la mañana)
Viernes 21, Cono Sur -Caribe
Sábado 22, América Central (México)
Domingo 23, Brasil
Coordinador Frei Bernardo Cansi.

Noche de Cultura: Cada una de las regiones debe delegar a una persona para coordinar la presentación y animar este espacio cultural.

Secretaria. Por el grupo de habla española: Rodolfo Uceda, Angel Caputo, Sta. Clara María Díaz.

Por el grupo de habla portuguesa: Hermana María Bernarda, Tiago Adao Lara, Mariza Tavares.

Salud. Irma. Ilza. Relaciones públicas y orden: Se pide uno o dos voluntarios. Campana: Cada día un voluntario.

La tarde comienza con una breve celebración de la Palabra. Se leen los siguientes textos: Eclesiastés 11,2. (La Palabra es Dios y Dios es gracia) y Eclesiastés 3, 2-8 (La Palabra de Dios es una invitación, no una imposición). Las lecturas se alternan con la intervención de la Asamblea que responde: *Grupo de Brasil.* Juga ten pão sobre el agua. *Otros países.* Que al cabo de mucho tiempo la encontrarás. Como gesto simbólico, se reparte el pan entre los participantes.

Como comité asesor se nombran las siguientes personas: México: Francisco Merlos; Países Bolivarianos: José Antonio Ubillús; Cono Sur: Mario Borello; Brasil: Carlos Mesters; Perú: Mercedes Ramos (como una representante de las mujeres en esta comisión a pedido de la Asamblea); Rep. Dominicana: Guillermo Soto; CNBB: (línea 3) Inés Broshuis; FEBICAM: Ludger Feldkaemper;

SAB: Rosana Pulga; CELAM: Antonio da Silva; CNBB: Dom Vital Wilderink. Coordinador: César Herrera S.

3.8 Metodología de trabajo: VER -JUZGAR - ACTUAR.

Desde la preparación del Encuentro se optó por una metodología participativa y de proceso de grupo, según el esquema general de ver-juzgar-actuar. Por este motivo no se determinó todo ni se programó en detalle cada paso del proceso. Según la marcha del grupo se lo fue orientando. Esta fue la tarea del comité directivo que representaba a todas las regiones del continente.

El tiempo se dividió según el esquema escogido:

Día 18 VER: Compartir experiencias en grupo.

Día 19-20 JUZGAR:
1. Lo nuevo
2. Continuidad
3. Dificultades
4. Forma de enfrentar las dificultades
5. Profundización

Día 21-22-23 ACTUAR: Ante las dificultades, ¿qué hacer?

3.9 Reacciones de la asamblea ante esta metodología.

a) A la comisión asesora se le pregunta si se sacará un documento final.

b) Se pregunta ¿qué iluminación habrá, que aportes o experiencias pueden ayudar al caminar de estos días de encuentro?

c) ¿Qué se va a proponer a nivel de operacionalización y divulgación, y cómo van a apoyar esto las Conferencias Episcopales?

d) ¿Qué se va a hacer con relación a los 25 años de la Dei Verbum?

e) Se pide la redacción de un documento final que refleje el espíritu de esta Asamblea.

f) Tener en cuenta los documentos del magisterio que tienen una gran pertinencia en nuestro trabajo, por ejemplo: Medellín, Puebla, Evangelii Nuntiandi.

g) Que el documento final sea orientador para el pueblo con relación a la lectura de la Biblia.

h) Presentar sugerencias de los diferentes grupos de reflexión.

Discurso de apertura de Dom Vidal Wilderink, obispo de ITAGUAI en nombre del Presidente del DECAT-CELAM y de la Línea III de la CNBB.

Apreciados amigos:

Quien debería estar aquí, en este momento de apertura del II Encuentro Latinoamericano de Pastoral Bíblica, es Dom Paulo Andrade Ponte, en calidad de presidente del Departamento de Catequesis (DECAT) y CELAM. Otros compromisos importantes en Brasilia impiden su presencia al comienzo de nuestros trabajos. Por esta razón Dom Paulo me ha pedido que en nombre de la CNBB, diera la bienvenida a todos los participantes, muchos de ellos venidos de varios países e Iglesias de América Latina.

Creo que todos tenemos conciencia de la importancia de este Encuentro, organizado por FEBICAM en colaboración con el CELAM y la CNBB. El Encuentro tiene como objetivo encontrar e iluminar caminos para la Pastoral Bíblica en los países de América Latina. Tarea sin duda elevada, pero también muy delicada. Hacemos parte del pueblo de Dios diseminado por este continente y, colocándonos en medio de ese pueblo, queremos que nuestro Encuentro se caracterice en primer lugar, por una actitud de escucha para poder "oír lo que el Espíritu dice a las Iglesias", como dice el lema de este Encuentro.

Es bueno recordar que FEBICAM nació fecundada por la Constitución Dei Verbum del Concilio Vaticano II. El documento conciliar abrió pistas para una profundización de la visión misma de la Revelación. Hecho que no dejó de incidir en los métodos de interpretación de las Escrituras.

El Papa Juan Pablo II, en su discurso a los miembros de la Pontificia Comisión Bíblica, el 7 de abril de este año, comprobó la existencia de numerosos métodos de interpretación de las Escrituras.

No vacilo en reconocer las ventajas de esa variedad por cuanto hace parecer mejor la riqueza inagotable de la Palabra de Dios. Por esta misma razón cada método debe reconocer sus límites, condición indispensable para una exégesis que quiera ponerse al servicio de la Evangelización.

Es motivo de alegría comprobar que la Biblia se tornó en América Latina, en libro de la vida de nuestro pueblo, principalmente del pueblo humilde y pobre. Al leer la Biblia descubre que su historia vive de una Palabra, Palabra que brota del seno de esa misma historia y que es su interpretación. El pueblo va descubriendo una NOVEDAD desvelada por el texto Bíblico. Es un texto que revela, esto es un texto que sobrepasa la simple función de relatar. Ese descubrimiento suscita, no sólo una comprensión de la vida, sino también una nueva posibilidad para la vida y una voluntad de hacer nacer un mundo nuevo. Es lo que Juan Pablo II acentúa en el discurso ya acentuado: "La fidelidad misma

es una tarea de interpretación que exige del exegeta que no se contente de estudiar aspectos secundarios de los textos bíblicos, sino que resalte el valor del mensaje principal, que es un mensaje religioso, es un llamado a la conversión y una buena nueva de salvación, capaz de transformar cada persona y la sociedad humana entera, introduciéndola en la comunión divina".

"Felices los que escuchan la Palabra de Dios y la ponen en práctica" (Lc. 11,28). La Palabra de Dios tiene en sí una dinámica que exige la conversión personal y la inauguración de una nueva práctica ética y social. La Palabra no dice su sentido más pleno sin una práctica histórica de esperanza.

Con toda simplicidad quiero confesar que, para mí, la Biblia comenzó a tener vida después que la descubrí en las manos de los pobres. Como también percibí más claramente que sin el Espíritu de oración y de contemplación, no entramos en clima en que la propia Biblia nació y debe ser leída.

Les deseo a todos buen éxito en los trabajos. Que este Encuentro contribuya al descubrimiento e iluminación de los caminos de la Pastoral Bíblica en la realidad de América Latina.

4. COMUNICACION DE EXPERIENCIAS DE PASTORAL BIBLICA

Miércoles 19 de julio

Trabajo por grupos regionales.

Para poner en común las experiencias más significativas que se dan en cada región de FEBICAM en América Latina, el esquema propuesto es el siguiente: Primer paso: 1. Compartir, 2. Resaltar los aspectos más importantes para la pastoral Bíblica, 3. Preparar un cartel para presentar en la plenaria. Segundo paso: Plenario. Tercer paso: Aclaraciones y preguntas a los grupos regionales.

Liturgia del segundo día. En la noche se celebra la Eucaristía, animada por los países bolivarianos que ha tenido a su cargo la Liturgia del día. Este grupo quiso desarrollar el tema de la Palabra como semilla fecunda en latinoamérica. En la mañana se propusieron los distintos rostros de Cristo sufriente en América Latina, para la oración. Al medio día, la semilla que cae y fecunda la tierra y la Biblia como expresión privilegiada de esta Palabra que fecunda el suelo Latinoamericano. En la noche, la Eucaristía hizo memoria de los mártires Latinoamericanos: personas que han entregado su vida en el servicio a la Palabra de Dios.

4.1 PAISES BOLIVARIANOS

En términos generales puede decirse que, en nuestros países la Biblia está formando la comunidad. La Pastoral Bíblica es un trabajo que se desarrolla principalmente con la gente sencilla. Vemos la necesidad de formación para todos los que trabajan en la pastoral bíblica y de contar con material adecuado. Consideramos que el trabajo de inculturación de la pastoral bíblica es un desafío de la Nueva Evangelización. Destacamos dos trabajos como experiencias más significativas en la región:

4.1.1 En Bolivia: Experiencia del Centro de Teología Popular de la Paz.

El por qué de nuestra lectura: La Evangelización en estos 500 años, también llamados "la mal llamada Evangelización", ha flagelado, ha despojado el pensamiento propio del indígena, todos sus valores, toda su vida. El indígena es ajeno a su propio pensar, hay una colonización mental que juega con su manera de ser y de pensar. Nos han mostrado que la historia comienza para los indígenas desde la llegada de los españoles, negando así la presencia de Dios en nuestros antepasados, en nuestros chullpas.

Sólo hoy somos conscientes de nuestro sometimiento, pero no estamos vencidos, estamos en un camino de búsqueda, queremos recuperar nuestra historia.

¿Cómo hacer la Relectura Bíblica con los indios? Calixto nos dice, he buscado en bibliotecas y librerías algo que podría ayudar a nuestra reflexión pero no he encontrado nada. Una sola cosa me quedó clara, que la realidad del pueblo aymará no está en los libros sino en su misma vida. Así fue que comencé haciendo una experiencia pequeña, humilde: descubrir a Dios en las cosas pequeñas, en lo cotidiano de la vida.

Objetivos de la lectura de la Biblia con los Aymarás.

1. Reivindicar nuestra tradición Aymará.
2. A partir de la fe, descubrir la presencia de Dios en la religiosidad ancestral y popular en todo su contexto.
3. Que la lectura bíblica sea un instrumento para la toma de conciencia social.

Contenido:

Los temas se refieren a las preocupaciones diarias que tienen raíces en el pasado y que tendrán repercusión en el futuro.

El trabajo se enfocará interrelacionando a la luz de la fe los tres aspectos siguientes:

1. La tradición cultural;
2. El compromiso evangélico;
3. El compromiso en la lucha social del pueblo.

Nuestros logros:

La teología de la liberación nos ha abierto puertas, aunque podemos constatar que su reflexión aún no abarca la problemática indígena.

Las reflexiones de Carlos Mesters y su equipo, Marcelo de Barros y otros teólogos, biblistas brasileros, así como Gustavo Gutiérrez del Perú, nos ha ayudado a romper el misterio de pensar que todo tenía que ser siempre así.

En nuestra reflexión no copiamos sino que cogemos algunos elementos que nos ayuden a situarnos en un contexto.

Poco a poco vamos tomando conciencia de que Dios está presente desde el principio de nuestras culturas, poco a poco van haciendo parte de nuestra vida.

Nuestras dificultades:

La gran dificultad es que los Aymarás se han apropiado de lo ajeno, que incluso niegan lo que un día les perteneció. Los Aymarás están domesticados, acostumbrados a recibir y no a crear su propia reflexión.

Nos hemos convertido en consumidores de sacramamentos y no hacemos nada por llegar a un compromiso cristiano-aymará. El trabajo de Relectura Bíblica a partir del pueblo en su metodología no está de acuerdo con algunos Obispos lo que hace que algunos agentes pastorales se opongan a este tipo de reflexión creando en las bases confusión y más desconfianza.

La invasión de las sectas que la consideramos como una agresión religiosa.

En la liturgia el hecho de haber introducido algunos elementos nativos como ser la coca, el incienso, etc., esto se queda como algo teatral y no va más allá.

El sincretismo mezcla de fe de los cristianos, lo nuestro lo negamos pero también lo vivimos.

4.1.2 Experiencia de Perú. **Parroquia de Cristo Salvador - Chama.:** (Padres Franciscanos).

Objetivo general:

Poner la Biblia en el centro de la fe, la evangelización y la vida para crear la comunidad cristiana como signo de salvación.

Se comienza por la preparación de animadores de la Palabra para aprender a leer la Biblia en la vida y para que la Palabra de Dios transforme la vida. Luego surgen los primeros círculos bíblicos. Se implementan nueve círculos bíblicos en diferentes zonas de la parroquia.

A través de la misión de Lima se buscó crear conciencia en toda la comunidad parroquial (12.500 familias) de que la Biblia es la Palabra de Dios en la boca de los hombres para crear la unidad y la solidaridad dentro de la familia y en toda la comunidad cristiana.

Se utilizan, para esto, signos propios de la religiosidad popular para sensibilizar el mensaje que se está transmitiendo. Con esta propuesta se están distribuyendo 10.000 boletines mensuales.

Sobre esta base se han creado movimientos juveniles y de adultos para la realización de los programas básicos para la vivencia de la fe hoy. Todos estos grupos se articulan para el trabajo pastoral. Cada movimiento trabaja en su propio CEB. Existe un órgano parroquial que planifica y coordina con los responsables de los diferentes sectores, zonas y CEB, toda la actividad pastoral.

Cada CEB tiene un mensajero que la comunica con las distintas zonas, sectores y con el consejo pastoral.

En todo esto, la Biblia da sentido a la estructura pastoral, logrando la conversión de muchas personas.

4.2 EXPERIENCIAS DE PASTORAL BIBLICA EN EL CONO SUR

4.2.1 Experiencia de Chile: (Guillermo) Talleres bíblicos en el mundo rural.

Objetivos: Formación de equipos multiplicadores a nivel parroquial o de CEB rurales.

Destinatarios: Animadores rurales, catequistas, profesores rurales, religiosos, pirquineros, pescadores, campesinos... (Toda la diversidad del mundo rural).

Duración: A partir de Julio de 1987 en adelante.

Metodología:

1. Participativa - activa.
2. Partiendo de la realidad.
3. Apoyo de audiovisuales.
4. Trabajo directo con el texto bíblico.
5. Trabajo en grupos y plenario.
6. Celebración de la Palabra.
7. Biblia cautiva (amarrada con nudos que se van desatando en un proceso de acercamiento a la Palabra).

Tipo de encuentros:

1. Talleres durante 5 días (tres horas de duración cada uno, en la noche) o talleres internos de fin de semana (15 horas pedagógicas).

2. Encuentros de acompañamiento para fortalecer un equipo, elaborar material apropiado y apuntalar criterios pedagógicos.

4.2.2Experiencias de Argentina:

I. La Biblia en manos del Pueblo. (Diócesis de Quilmes).

La experiencia de esta pastoral bíblica popular nace en la Diócesis de Quilmes a partir de 1980, y se ha ido desarrollando, extendiéndose a otros lugares del país.

Dicha diócesis está ubicada en el Gran Buenos Aires (15 Km. de la capital), tiene aproximadamente 1.200.000 habitantes, de los cuales el 70% son familias obreras.

–Se trata de una Pastoral "Bíblica" ***(Popular:** porque se arranca "desde" la realidad y vida del pueblo... "desde" la esperanza, es una lectura hecha "por" el pueblo y no para el pueblo. El pueblo es sujeto activo de la interpretación) ***Comunitaria:** es decir eclesial, dentro del espíritu de la Tradición y el magisterio.

***Liberadora:** es decir transformadora de la realidad pastoral y social para construir el proyecto de Dios.

Nace desde la experiencia y vida de la CEBS... La palabra engendra comunidades... La palabra fortalece e ilumina la vida de la comunidad. La Palabra se hace fiesta después en la vida de nuestro pueblo de gente oprimida... desde su profunda religiosidad popular.

Estamos realizando una pastoral asistemática en dos niveles.

I Nivel.

1. **Semana Bíblica:** Se trata de los encuentros de tres días cada uno con un fin de semana intensivo.

–**Objetivo:** Reapropiación de la Biblia por parte del pueblo. Que la Biblia deje de ser un libro "eclesiástico" para ser libro de la Iglesia... el libro del pueblo de Dios.

–**Contenidos:** Motivación y experiencia de los participantes frente a la Biblia.

–**Dificultades** que nuestro pueblo tiene frente a la Biblia.

–**Biblia y vida,** análisis de la realidad.

–¿Cómo funciona la Biblia? Descubrir el método o "llave" hermenéutica del triángulo: Biblia, realidad, comunidad.

Presentación en la línea del tiempo del A.T. y N.T., con especial atención a los interrogantes e inquietudes de los participantes.

–Evaluación, celebración, proyección y fiesta. Se evalúa el camino recorrido.

–Se realiza una celebración con la entrega de la Biblia poniendo el acento sobre la familia, se proyecta un sentido misionero: Llevar a otros la Palabra, promoción de grupos bíblicos y de CEBS. Se realiza una fiesta popular.

2. **Caminando por el mundo de la Biblia:** Profundización del contenido bíblico y de la metodología popular. ¿Qué es la Biblia?, ¿quién la escribió?, ¿dónde se escribió?, ¿cuándo se escribió? Presentación detallada del N.T. y A.T. Ecumenismo, etc.

II Nivel.

1. **Proyecto de Dios y proyecto del faraón.**

Profundización del Exodo, desierto, alianza y mandamientos. El Dios de la Vida que escucha el clamor del pueblo nos invita a construir su proyecto; un pueblo libre y fraternal.

2. **Sistemático.**

Se trata de un Trabajo pastoral realizado en la Escuela de Ministros de la diócesis, para la formación de Promotores Bíblicos Populares. Tiene dos años de duración.

Primer año:

–Claves de lectura popular de la Biblia.

–Lectura y análisis de la realidad socio-económica, político-cultural, religiosa.

–Proyecto de Dios y proyecto del faraón: profundización del A.T.

–Metodología popular.

Segundo año:

–Prácticas pastorales de la semana Bíblica: con encuentros de evaluación y profundización a partir de los desafíos e interrogantes surgidos de los trabajos que los promotores están realizando.

–Proyecto de Dios en Jesucristo; profundización del N.T.

*NOTA: Más detalles al respecto va desplegable adjunto.

(Angel Mario Caputo)

II Pastoral Bíblica en Argentina.

(Sergio Briglia)

Experiencias de otras diócesis.

Quisiéramos presentar algunas experiencias de pastoral bíblica realizadas en nuestro país y que pueden ser útiles para conocer el desarrollo del movimiento bíblico entre nosotros.

Fundación Palabra de Vida.

Hace más de treinta años un grupo de sacerdotes y laicos, motivados por la carencia de un lenguaje bíblico adaptado al pueblo, inició la traducción de los Evangelios (1964), hasta que en 1968 se publicó el Nuevo Testamento completo bajo el título de "El libro de la Nueva Alianza". El trabajo continuó con la traducción del Antiguo Testamento, que apareció en 1981 con el título de El Libro del Pueblo de Dios. Estas ediciones fueron fruto de un paciente trabajo realizado por los Padres Alfredo Trusso y Armando Levoratt quienes, junto a un equipo de colaboradores, intentaron una traducción fiel a las lenguas originales pero a la vez al idioma propio y a las modalidades que el castellano tiene en el cono sur del continente. Los autores han realizado un excelente trabajo de traducción que mereció numerosos elogios en el país y en el extranjero. Los distintos libros y partes son introducidos por notas que tratan de facilitar la lectura y a hacer más inteligibles los textos. Introducen en lo que va a leerse y permiten descubrir mucho mejor su sentido. Además las notas al pie de página, hechas con afán pastoral, permiten ahondar en la comprensión de la Palabra.

La publicación, primero de El Libro de la Nueva Alianza y después El Libro del Pueblo de Dios fueron recibidas con gran entusiasmo en todo el país y se multiplicaron las ediciones. El Nuevo Testamento ya lleva más de un millón y medio de ejemplares.

Se vio cada vez más la necesidad de lograr una difusión masiva de la Biblia en nuestros colegios y parroquias. Esta aspiración se logró en el año 1976 con la creación de la Fundación Palabra de Vida que tiene por fin estar al servicio de la Palabra inspirada, para que la misma llegue a todos los que tienen hambre y sed de ella, de una manera accesible a las posibilidades económicas de la mayoría y en especial de los más pobres y marginados. La Fundación quiere ayudar a que la Palabra de Dios sea cada vez más el punto de partida de la evangelización y de acción pastoral. Que anime y estimule la promoción y liberación integral de nuestro pueblo. La Fundación se propone también promover cualquier otra actividad que favorezca la mejor comprensión y la vivencia actualizada de la Palabra de Dios.

La obra más importante de la Fundación es actualmente la Publicación y la promoción de las versiones argentinas recién comentadas. Se ha logrado en este sentido, a través de donaciones y otros aportes, en especial de comunidades cristianas de países con más posibilidades, distribuir ejemplares a muy bajo costo e incluso con la donación de no pocos ejemplares.

Actualmente la Fundación ha encarado otros trabajos de promoción bíblica, entre los que destacamos la selección de textos bíblicos con comentarios espirituales y pastorales hechos en cassettes y pensados especialmente para ser utilizados como microprogramas en radios del interior del país. Ya se han editado ocho series.

La Fundación realiza habitualmente cursos bíblicos. Actualmente, junto al Instituto Superior de Catequesis del Episcopado y a partir de la adhesión del mismo a FEBICAM, se está organizando un primer curso para agentes de pastoral bíblica con la intención de formar en las parroquias y comunidades aminadores de la Palabra que llevan a formar círculos bíblicos y àmbitos de encuentro con la palabra.

Servicio de Evangelización permanente por medios audiovisuales.

En 1972 el P. Hernán Pereda, de los Cooperadores Parroquiales de Cristo Rey, comenzó a investigar la forma de hacer llegar al Pueblo de Dios a un contacto vivo con la Palabra, enfocándola desde el Plan de Salvación. Surgió así la idea de dar una visión unitaria sobre el Antiguo Testamento, que superara el tratamiento de hechos aislados muchas veces presentados como anécdotas. De esta manera, con material de las más diversas procedencias, comenzó a trabajar con las técnicas audiovisuales, el método de la lectura por la imagen y el llamado lenguaje total, provocando de inmediato, con las primeras experiencias realizadas, un gran interés en todos aquellos que desarrollaban sus tareas pastorales, sobre todo a nivel de base.

A partir de 1977 se planteó la necesidad de sistematizar la metodología empleada, conservando la riqueza del curso y permitiendo que el mismo fuese dictado por agentes de Pastoral no especializados.

El trabajo se continuó a partir de experiencias en la diócesis de Reconsquista (Santa Fe)n con el Nuevo Testamento. Se realizó un primer trabajo en equipo que dió por primer fruto *Jesús, Evangelio de Dios.* Siguió la edición de *San Pablo, Testigo y Evangelizador.* (1983). En 1985 se reelaborará el curso sobre *Jesús, Evangelio de Dios.* y en 1987 en primer curso, *"Proyección Bíblica del Antiguo Testamento".*

Con la aparición de los video-cassettes se accedió a nuevas posibilidades. Hoy en día se está realizando, con estos medios holandeses de hilversum, un curso sobre los 11 primeros capítulos del Génesis, además de muchos otros trabajos dedicados a otras áreas de la catequesis y la pastoral.

La campaña bíblica de la diócesis de Lomas de Zamora.

Introducción:

En 1987 esta dócesis del Gran Buenos Aires inició la Campaña Bíblica que quiere llevar a que las comunidades gusten la Palabra y la vivan intesamente.

La campaña surge como repuesta al ansia que el pueblo sencillo tiene de la Palabra del Señor, la llamado del Santo Padre a una Nueva Evangelización y al acuciante y doloroso desarrollo de las sectas que con la Biblia en mano confunden a nuestro pueblo. Pero también como fruto del deber que nos incumbe como Iglesia de ser fieles al mandato del Señor: "Vayan y anuncien la Buena Noticia a toda la creación" (Mc 16,15).

La campaña supuso un plan de promoción en el que se están entregando unos 20.000 ejemplares de la Biblia en la versión Argentina a la que antes nos referimos. El libro del pueblo de Dios. La campaña se realiza con subsidios de agencias del extranjero. El método de promoción de la Biblia fue propuesto a otros obispos del país. Todo esto ha llevado a una distribución masiva, a precio muy accesible del libro del Pueblo de Dios.

Además de la promoción del libro de las Escrituras se quieren promover los círculos bíblicos de modo que los fieles puedan vivir el encuentro personal con Dios en su Palabra. Se espera como fruto de la misma, que algunos, movidos por el amor a la Palabrra de Dios, se dediquen a una mayor profundización por el estudio.

Los círculos bíblicos son pequeños grupos de cristianos que quieren conocer más el mensaje de vida que el Señor nos da en su Palabra. Se intenta que los participantes puedan dejarse iluminar por la Palabra. Se va de la vida a la Palabra y de la Palabra a la vida. Se pretende formar oyentes, discípulos de la Palabra, encontrar al Dios de la vida en su Palabra, contemplar cada texto y descubrir la Buena Nueva que acrecienta la vida cristiana, y lleva a un descubrimiento comunitario de la insondable riqueza de la Palabra.

Son convocados por los animadores (en general laicos) en casa de familias y en otros lugares que se presten a la intimidad de la oración. Participan entre 6 y 12 personas, que luego or la fuerza de la Palabra irradian sobre otras y formasn a su vez, nuevos círculos. Se promueven a través de las parroquias. Los encuentros son semanales y cada uno dura aproximadamente una hora y media. Los animadores guían, visitan a los miembros, ayudan a crecer en comunidad.

El Método:

Los círculos bíblicos se fundamentan y apoyan en la expresión del Dei Verbum 21: "En los libros Sagrados, el Padre, que está en el cielo, sale amorosamente al encuentro de sus hijos para conversar con ellos" y quiere ponerla en práctica, creando un espacio de participación en el que la Palabra ponga lazos de comunión con Cristo y con su Iglesia.

Puesto que la preocupación es interpretar las Escrituras en el mismo Espíritu en que fueron escritas (DV 12) se trata de adentrarse en la Biblia siguiendo el orden de las lecturas que nos presenta la liturgia dominical. Esto nos permite, por un lado, aprovechar este modo de "itinerario catequístico permanente" que domingo a domingo brinda la Iglesia universal y por otro, lograr una preparación remota a la fiesta eucarística.

El equipo diocesano para la campaña entrega a los animadores guías para cada encuentro, los reúne algunas veces al año y en los acontecimientos diocesanos, trata de poner a toda la diócesis (parroquias, capillas, colegios, instituciones y movimientos) a la escucha de ia Palabra en pequeños círculos.

Pasos al Encuentro:

El animador espera a los miembros del grupo, los recibe, charla con ellos. Se charla sobre lo que se vivió en la semana o las noticias que los inquietan mientras se van concentrando todos.

Cuando el animador lo cree conveniente invita a comenzar el encuentro con una palabra que convoque en nombre del Señor. Luego un participante puede invocar la presencia del Señor por medio de una oración espontánea hecha por algún participante.

Se invita a buscar los tres textos correspondientes y a marcarlos en las respectvas biblias. Una vez que todos lo hicieron se cierran para escuchar la proclamación.

En silencio todos releen el texto del Evangelio. Antes puede hacerse una ambientación que introduce el texto y que se encuentra en las guías del animador. Se comparten las notas de las biblias y de las guías de trabajo. Después de un tiempo prudencial se invita a que cada uno comunique lo que más le llegó, las guías proponen preguntas para profundizar el texto, se evitan las discusiones. Se trata de comunicar lo que el Maestro, en la Palabra nos ha sugerido.

No es suprimiendo aportes, sino sumando, como nos acercamos a la tierra sin fronteras de la palabra de Dios.

El salmo culmina el encuentro como alabanza, súplica, proclamación de las maravillas del Señor. Se termina el encuentro con el Padre Nuestro.

Preparación de los animadores

Si bien el equipo diocesano entrega a los animadores las guías para los encuentros, se ve la necesidad de que estos crezcan especialmente en su amor y conocimiento de la Palabra de Vida. Por eso al comienzo se dictaron cursos breves que convocaron a mucha gente interesada por el tema de la pastoral bíblica.

El equipo responsable ofreció a las parroquias un breve curso para exponer el objetivo de la campaña y la metodología de los círculos. Hasta el momento han participado de estos cursos unas 500 personas.

En el tercer año se abrió la especialidad en Biblia para formar animadores para los círculos, participando unos 70 catequistas.

El temario que desarrollan es el siguiente: Progresión de la Revelación, géneros literarios, lenguaje simbólico, elementales criterios hermenéuticos sobre Evangelios, parábolas y diversos tipos de lectura bíblica.

Los participantes elaboran guías para los círculos bíblicos y profundizan en su metodología realizando la experiencia de los mismos.

Actualmente se están preparando en las parroquias de la diócesis, a través de círculos bíblicos, las fiestas patronales diocesanas.

4.3 CENTRO AMERICA

Experiencia de El Salvador: *Catequesis bíblica a todos los niveles:*

a) Primera comunión, confirmación, escuelas y colegios.

b) Adultos; escuelas bíblicas para formar diáconos, ministros de todo tipo.

c) Sabatinos: para formación de catequistas, celebración de la Palabra.

d) Talleres bíblicos.

Contenidos:

Historia de la salvación: Nuestra historia como historia de la salvación del Salvador.

Fuerza de la Palabra de Dios en los profetas: Descubrir participativamente que todo el pueblo de Dios está llamado a ser profeta.

El Reino y sus valores: Partir de la realidad diaria de solidaridad, sacrificio, generosidad que vive el pueblo.

Introducción al N.T y A.T. (Hace falta una metodología definida y clara).

Discernimiento:

- Actitud de búsqueda, confrontar con la vida, transmitir conocimiento.
- Experiencia de un Dios que se revela caminando con su pueblo.
- La tradición es la fidelidad al evangelio y no-compromiso con los poderes establecidos.
- Testimonio.
- Hacer que todas las pastorales tengan como fuente la Biblia.

Problemas:

- Poco material didáctico.
- Falta de interés de formación e indiferencia del clero.

4.4 BRASIL

1.1 Sao Paulo: Semana de la Palabra

Se trata de un proceso de evangelización en ambiente urbano. Se anuncia en el plan de pastoral de conjunto. La Iglesia particular toda se convierte en evangelizadora. El agente principal son los equipos (laicos, religiosos, presbiteros) para que el pueblo todo reciba y transmita la palabra de Dios. El método es activo y participativo, para anunciar la palabra viva como llamamiento al testimonio en la ciudad y como formación de comunidades populares.

La estructura del proceso sigue la organización de la arquidiócesis (Región Episcopal, Sectores, Parroquias, Comunidades). A partir de esta estructura se forman los equipos que actúan progresivamente en el ámbito de la región, del sector y de las parroquias hasta llegar a las comunidades (CEBs). Es un proceso en cascada multiplicadora. Dos años de actividad han dado como resultado la formación de 5.000 ministros de la Palabra, agentes de evangelización.

La semana de la Palabra no es un curso. En un anuncio y comunicación de la Palabra viva que suscita la vida en la comunidad. El contenido anunciado lo hacen los mismos participantes del pueblo. Ahí está el secreto de su eficacia y de su creatividad comunicadora y multiplicadora.

El contenido es un anuncio explícito de la Palabra viva (Evangelio, Hechos, Apocalipsis, Gálatas, Romanos, Salmos, profetas: Amós, Oseas; Exodo).

Se consagran dos días para suscitar una cinciencia crítica. La evangelización es despertar del discernimiento crítico de la vida y de la realidad social. Otros dos días se consagran al llamado a la vida en comunidad. La

Palabra comunica el Espíritu que es amor. La finalidad de la evangelización es suscitar la conciencia y la comunión. Este proceso debe hacer surgir el acontecimiento de las CEBs en la base de la vida social de la ciudad y se convierte en verdadero tejido de la vida eclesial en el contexto urbano.

El último día es una celebración fraterna y participada. Lo importante en todo el proceso es devolver la palabra al pueblo para que él se organice y se vuelva de hecho un pueblo mesiánico, Templo del Espíritu (LG 9).

La Evangelización es la Buena Nueva para los pobres (Mt 11; Lc 4, 16-21). El proceso de la Semana de la Palabra hace que el pueblo pobre y marginalizado se convierta en agente creativo del anuncio de la Palabra viva. En este proceso la Iglesia particular se convierte en el apoyo, el espacio y el servicio para que se realice la evangelización a través de la actividad participativa del pueblo de Dios. La evangelización, inserta en los movimientos de solidaridad de los pobres, es la misión, el servicio y el criterio de la fidelidad evangélica de la misma Iglesia. Servir la evangelización es la tarea de reunir y de hacer vivir la Iglesia de los pobres, conforme enseñó Juan Pablo II (Laborem exercens).

2. **Experiencia de Ceilandia**

1er. Paso. A través de los Encuentros matrimoniales con Cristo (ECC) y los 13 encuentros de postencuentro, se organizan los Círculos Bíblicos, con un especialista en Biblia o que tenga una seria iniciación a la Biblia y una visión verdadera de la realidad y de la Palabra de Dios. El método usado es el Ver-Juzgar-Actuar. El objetivo es formar comunidades capaces de transformar la realidada socio-política-económica-cultural y religiosa, uniendo siempre Biblia y vida, partiendo de los problemas reales de la comunidad. El texto usado, fuera de la Biblia, es Biblia-Gente. Hay cerca de 100 círculos bíblicos en Ceilandia.

2o. Paso. La formación tiene 4 cursos en la semana. Uno en cada centro comunitario. El contenido consta de una larga introducción a la lectura y lugar de la Biblia en la formación de la comunidad y en la educación de la fe. La Revista *Por Tras da Palabra* da orientaciones y contenidos para la pastoral bíblica de la comunidad. El mes de la Biblia se asume muy bien por la comunidad con toda su metodología, contenidos y objetivos.

3er. Paso. La animación. Dividimos este paso en tres momentos:

a) *La coordinación* central de los C.B. que se reuna periódicamente para las evaluaciones; para organizar días de reflexión con los coordinadores de los C.B.; para estudios de textos como Exodo, Profetas, Evangelios, etc.

b) *El Congreso* que es el punto central del año y del Mes de la Biblia, consta de evaluación y profundización de la comunidad: Obstáculos, avances y esperanzas de los C.B.

c) *Fiesta de los CB.* que consiste en un paseo o procesión con banderas, cintas, camisetas, por las calles de la ciudad, y se concluye con especificaciones bíblicas, discursos de católicos, el obispo, pastores evangélicos, en una plaza pública.

Frutos. Crece y madura la fe en medio del pueblo. Los laicos encontraron en los CB el lugar propio para evangelizar la familia y los adultos. La Biblia se ha vuelto luz que ilumina las luchas del pueblo. Aumentan la participación y la corresponsabilidad. Crece la conciencia crítica. El varón se comprometió con la comunidad, no solo la mujer.

Los CB han comenzado a llamarse "raiz de la comunidad", tema que apareció en las camisetas de la fiesta de la Biblia en los años 1987 y 88. La comunidad asumío tareas transformadoras, como: asfaltar calles, iluminar plazas, limpieza y pintura de elementos públicos (postes). Se realizan celebraciones eucarísticas a partir de las conquistas del pueblo y se incentiva la presencia de símbolos. La catequesis ya no se hace sólo en las parroquias sino en las casas, animada por los CB. Los CB animan novenas y viacrucis.

4.5 MEXICO

Esta región presentó un informe completo que aparece en una carpeta y en un libro editado, a los cuales remitimos.

4.6 SINTESIS EVALUATIVA DE LAS EXPERIENCIAS.

En seguida se pidió a los padres Johan Konings, sj, y al padre Francisco Merlos, que

nos hicieran un balance de estas experiencias. Transcribimos a continuación sus puntos principales.

BALANCE DEL P. JOHAN KONINGS

*** Constatación General:** Palabra y Vida se correlacionan. Esta Palabra alimenta la vida y sus alternativas, genera y organiza las comunidades.

Todo este proceso restituye la Biblia al pueblo eclesial como primer sujeto: "La Biblia vuelve al nido". Asistimos a la formación y realimentación de las comunidades, a partir de la lectura popular de la Palabra.

*** Contexto concreto:** a) La situación sociológica general de opresión de América Latina; b)desarticulación comunitario y eclesisial; c) demanda bíblica por parte del pueblo.

*** Método y experiencias:** Se da una gran diversidad y creatividad en pastoral bíblica. Además se percibe una tendencia en dos niveles: 1) formación general: popular, comunitaria, liberadora (transformadora); 2) formación de agentes multiplicadores. Existen metodologías bien estructuradas, adecuadas y atrayentes (puntos de arranque: semana bíblica, grupos y movimientos, plan diocesano...)

*** Contenidos:** Señaló, como líneas comunes, ciertos contenidos sociológicos y pedagógicos para el análisis de la realidad; contenidos teológico-bíblicos (sin exclusividad, se prefieren determinados libros: Exodo, Profetas -sobre todo Amós- los Salmos, los Sinópticos, Hechos y Apocalipsis, los contenidos del año litúrgico.

*** Formas de organización:** a) en relación con la Pastoral Orgánica, existen Departamentos de Pastoral Bíblica. Pero apuntó que toda pastoral debe ser bíblica porque la Biblia es fuente de toda pastoral; b) en relación con estructuras de organismos particulares, asociaciones o sociedades de biblistas, revistas populares, federación de escuelas bíblicas, centros pedagógicos, institutos, cursos permanentes.

*** Dificultades:**

I) Financieras.
II) Presiones socio-políticas,
III) Sospechas eclesiásticas
IV) problemas de inculturación

*** Transfondo o presupuestos teológicos y eclesiásticos:**

a) toda la dinámica de lectura es popular:

– Nace del pueblo, y *no* de arriba para abajo, porque el sujeto (no el objeto) de la lectura de la Biblia es el pueblo;

– No es una lectura sentida como imposición sino como libertad y vida de la comunidad.

b) Supone una hermeneútica que parte de la vida, principio fundado en la hermeneútica patrística. Es creativa y reproduce la praxis de Cristo, encarnada, que asume la realidad y la historia de la salvación.

BALANCE DEL P. FRANCISCO MERLOS

1. De lo expuesto se nos revela que en pastoral bíblica está en proceso una experiencia ligada al pueblo, como primer sujeto de la Revelación.

Este Pueblo de Dios que emerge fija su proyecto histórico en línea salvífica. Ello implica:

- sensibilidad histórica
- actitud crítica para discernir los "ídolos" de hoy,
- asumir los conflictos (como "vocación"),
- afrontar dicha problemática con Esperanza creativa.
- reformular, por tanto, como agentes pastorales nuestro modo de situarnos ante el Pueblo.

2. También expresa "muchas teologías" como trasfondo de lo que se está gestando... Exige llegar a reformular una teología más coherente con el pueblo, porque el problema más serio es qué imagen o proyecto de Iglesia tenemos.

De ahí que sea necesario una teología sobre Jesucristo, una teología sobre la dimensión ministerial, una teología sobre el mundo y sobre la inculturación.

En realidad, se nota envejecimiento prematuro de nuestra teología (porque no se pueden manejar los mismos conceptos); asímismo, se detecta la tentación de trabajar al ritmo del empirismo pastoral (praxis), sin alimentarse con una constante savia teológica.

3. La praxis metodológica de la lectura bíblica resulta hoy más exigente que antes, más creativa, de revisión continua.

Es indudable que una metodología es una opción pedagógica que implica principios y una cosmovisión, una teología, una forma de "situarse"... De acuerdo a esta cosmovisión, existen metodologías opresoras y metodologías liberadoras.

Además una opción metodológica implica también actitudes pedagógicas ante los valores que debemos o queremos promover.

Quizás en un tiempo, la metodología se miró como un simple instrumentos de comunicación de conocimientos... Hoy se busca el protagonismo y la participación comunitaria.

En Pastoral Bíblica, la metodología se debe inspirar en la Pedagogía de Dios, hecha de profundo respeto al pueblo, de escucha de Su parte. Se centra en la Encarnación de la Palabra y tiene consecuencias prácticas. Por ello, se nos exige una pedagogía de "cuestionamiento" (o interpelación) y de acompañamiento, de crecimiento y participación, de paciencia histórica para edificar un proyecto mejor.

En metodología nadie tiene la última palabra porque está al servicio de la vida.

4. Las propuestas presentadas expresan una espiritualidad: la evangelización pasa por la contemplación. En efecto, si no se traduce en espiritualidad, es intrascendente e incapaz de transformar la realidad. La PALABRA es primero contemplada para ser entregada... Como promotores de un proyecto de vida, no se podrá dar sin una espiritualidad entroncada en un tipo de relaciones no-esclavizantes, traducidas en actitudes prácticas y un compromiso centrado en el valor del hombre, porque el Creador "todo lo puso bajo sus pies".

5. Comprendemos también que la pastoral y trabajos bíblicos se viven como proceso para la SOLIDARIDAD, que:

– asume situaciones históricas,
– descubre acentuaciones necesarias,
– acentúa valores esenciales,
– suscita tensiones, como le sucedió a Jesús.

Jesús va más allá de los que niegan el proyecto de Vida de Dios Padre. Su Palabra y propuesta del Reino provoca ruptura y por ello se ha de asumir una actitud pascual en esta misión: nos pide ser "nómades en la fe", en constante peregrinación.

6. El citado proceso tiene contenidos característicos que fueron definiéndose en los aportes de las distintas experiencias.

Indicamos:

1) Se va haciendo un camino y por eso, están marcados por la coyuntura de transición, "lo que somos y no dejamos de ser, lo que debemos ser y no somos". Ello nos obliga a mirar nuestro pasado con lucidez, porque se conservan y provocan, además, antagonismos.

2) En consecuencia, aparece la desigualdad que a su vez genera pluralismos (con los cuales *debemos* subsistir). Son desafíos que exigen lo mejor de nosotros en profundización, claridad y sentido trascendente.

3) Nace y se alimenta una actitud de búsqueda, tal como nos la presentan los Salmos: en ellos, el que busca es el creyente, quien rastrea en la historia la Presencia Salvífica de Dios.

5. JUZGAR

Jueves, 20 de julio

5.1 Liturgia.

Esta tercera jornada del Encuentro comenzó a las 7,30 con la celebración de la Eucarístia presidida por el P. César, director de FEBICAM para América Latina, quien al iniciar la celebración se expresó así: "Venimos de distintos ligares de la geografía de América Latina, y de otros países. Queremos estar a la vanguardia de la historia. Por eso, seguros de la presencia de Cristo Resucitado entre nosotros, pidámosle que nos ayude a encontrar caminos de unidad".

Después de la proclamación de la Palabra (Col 3, 9-17; Jn 15, 9-17), se expresó así nuevamente el P. César compartiendo el mensaje bíblico: "Estamos a mitad de camino de nuestro trabajo de la semana; quermos recoger lo realizado hasta ahora y ponerlo en la Eucaristía frente a Cristo Resucitado; ¿Qué hacemos con tanta vida y tantas experiencias que aquí hemos compartido? ¿Como seguimos marchando en este camino para poner la palabra de Dios en manos del pueblos y para leerla con él?

"El Señor nos invita a caminar en la unidad, no en el "uniformismo", más bien en el pluralismo. La unidad no está en una forma, en una estructura determinada ni en unas "verdades particulares" sino en una persona que es Jesucristo".

"La persona humana y la realidad es clave fundamental de interpretación de la Palabra: eso nos enseña la Iglesia... En el compromiso con el hermano está uno de los principios de la unidad. Pero para llegar a la unidad tenemos que sacrificar algo de nosotros mismos... tenemos que asumir la cruz. Sin la cruz, triunfo sobre nuestro egoísmo, es imposible la unidad.

El ídolo quizá más dificil de vencer, sobre todo para intelectuales y maestros, es el ídolo de la ideología. Nuestra espiritualidad bíblica trinitaria nos invita a vivir en el pluralismo, en el diálogo de realidades y mentalidades diferentes. Este es uno de los grandes retos para la Iglesia en el siglo que viene. La Iglesia necesita diálogo serio y profundo en América Latina, consciente de las dificultades, a fin de mantener la unidad respetando el pluralismo: la unidad en la Trinidad y en la diversidad".

Hasta aquí sintéticamente las palabras del P. César quien invitó a la asamblea a compartir la Palabra. He aquí unas ideas que se pusieron en común.

La unidad surgirá si unimos nuestras diferencias y nos dirigimos hacia Cristo.

Las tensiones en la Iglesia son momentos de superación, son llamados a seguir adelante. No nos dejemos derrotar por el desámino, por la amargura; se trata de un desafío que tenemos que asumir con fe. (P. Alfredo Morin).

Con un pueblo como este no es difícil trabajar, decía Mons. Romero. Y, los pobres te enseñaron a leer la Biblia, decía Dom Pedro Casaldáliga en su poema al obispo mártir.

Fue una explosión la noticia de lo que está aconteciendo con el proyecto Palabra Vida: se habla de desvío en la lectura popular de la Biblia.

Oí lo que el Espíritu dice a las Iglesias, dice el Apocalipsis; tenemos que oír más en estos días el clamor de nuestro pueblo, y hacerlo presente en nuestras celebraciones (P. Bernardo Cansi).

En El Salvador se está perdiendo la esperanza. La situación está muy dura. Por esto en el Salvador se está rezando delante del Santísimo más que nunca. Nuestro pueblo está desanimado (P. Rodolfo Uceda).

Durante el ofertorio varios países presentaron ofrendas simbólicas de la vida de nuestros pueblos. Destacamos la oración de la República Dominicana, que presentó un mapa del país diciendo: "Por nuestra isla entró la Evangelización y la esclavitud en América Latina. Que sepamos ahora, con la nueva evangelización, encontrar caminos de liberación (Guillermo).

5.2 Aporte del Padre Carlos Mesters.

Aquí tuvimos el aporte de Carlos Mesters quien simplemente expuso a la asamblea los puntos que el equipo de coordinación había encontrado. La profundización por la misma asamblea llevará a precisar mejor el consenso y las divergencias sobre los mismos:

1. Revelación
2. Jesucristo
3. Iglesia
4. Método
5. Lectura Popular a partir de los pobres
6. Cómo evangelizar la cultura
7. Tradición y magisterio
8. Biblia en la Nueva Evangelización
9. Espiritualidad
10. Fe y militancia política

Luego se preparó el trabajo grupal, con ocho miembros cada uno, de distintas regiones. Frei Carlos hizo una muy buena presentación de los criterios fundamentales para una "lectura fiel de la Palabra". Sintetizados en los siguientes diez puntos:

1. Creer que la Biblia es Palabra de Dios.
2. Palabra de Dios en lenguaje humano.
3. Dios se revela a sí mismo en su Palabra.
4. Jesús es la llave principal de la Sagrada Escritura.
5. Aceptar la lista completa de los libros inspirados
6. La Biblia es el libro de la Iglesia
7. Tener en cuenta los criterios de la fe
8. Tener en cuenta los criterios de la realidad
9. Lectura orante de la Biblia
10. Toda exégesis debe estar al servicio de la Evangelización.

El desarrollo de estos puntos están en un cuadernillo que se distribuyó a todos.

5.3 Trabajo de grupos sobre la iluminación

Se trabajó intensamente en los diferentes grupos, y se dejó para el día siguiente el compartir en el plenario las diferentes conclusiones y aportes sobre el consenso y divergencias en los puntos anotados anteriormente.

Después del almuerzo, se organizó un paseo a Rio de Janeiro para visitar algu-

nos lugares típicos e intensificar la fraternidad.

Viernes: Los asistentes al Encuentro se reunieron a primera hora de la mañana, la oración se hizo en torno al salmo 118. El salmo fue leído alternativamente en español y en portugués y toda la asamblea cantaba el estribillo "Porque es eterna su misericordia".

En grupos, conformados por personas de diferentes países, se continuó el trabajo del día anterior sobre *consenso y divergencias* en los siguientes puntos: revelación, Jesucristo, Iglesia, método, lectura popular, cultura, tradición-magisterio, evangelización, espiritualidad, fe y militancia política, historia de la salvación. Cada uno de los grupos trabajaba desde ayer en dos de estos temas a su elección.

Puesta en común.

*** Temática: lectura popular, pobres:** Consenso alrededor de la opción fundamental formulada por Puebla. El pobre es el destinatario privilegiado del anuncio del Reino de Dios, pero para pertenecer al Reino es necesario la conversión; ser pobre de Yahvé.

Lectura hecha por el pueblo todo, con una hermeneútica popular (no exégesis). Es una lectura histórica, comunitaria, fiel, orante, que no excluye a nadie, hecha en la fe y en comunicación con los pastores y asesorada por los biblitas y pastores; es una lectura que escucha la voz de toda la Iglesia. En este fenómeno, muy importante a nivel social, político y eclesial, puede escucharse la voz del Espíritu presente en la comunidad. Jesús, Padre y amante de los pobres, es el centro de esta lectura. Es una lectura que da la vida y que llena de esperanza.

Existen problemas o divergencias porque no todos los miembros de la Iglesia caminan al mismo ritmo ni están en el mismo nivel. Algunos ven una exagerada ortodoxia de la Iglesia jerárquica que sugiere que se vuelva contra los otros. También hay dificultades para comprender el papel del Magisterio. Se considera que debe profundizarse este aspecto.

El pueblo se ha apropiado la Biblia y, leyéndola, redescubre su propia historia. Así, la Biblia está al servicio de la vida y de la liberación. La fe simple del pueblo, expresada muy a menudo en la religiosidad popular, es un punto de referencia esencial en la lectura popular de la Biblia.

La Palabra de Dios tiene una acogida desigual entre los intelectuales, las clases medias y el pueblo sencillo y pobre, lo cual plantea serios problemas.

El pobre aparece como una señal profética de la alianza que está rota. Es una denuncia, una llamada de Dios para que este mundo no sea tan corrompido. La opción por los pobres es, pues, no sólo un desafío a la pastoral bíblica sino un desafío histórico.

Temática: método

Es importante profundizar en este tema de la metodología de la lectura de la Biblia. ¿Qué quiere decir pueblo?; ¿qué quiere decir popular?; ¿cuál es el papel de los pastores, del magisterio?; ¿cómo se articula esta lectura con la tradición viva de la Iglesia?.En este momento, el grupo hace una pausa para almorzar. La puesta en común continuará a las 2:00 p.m. La jornada de la tarde comienza con una lectura del Apocalipsis 5, Iss. El mapa de América Latina desparramado en regiones significa la realidad de un pueblo que vive la pasión de Jesús y que está confundido. En esta realidad se ha podido abrir la Biblia. Al unir las regiones del continente y colocar encima la Biblia se quiere mostrar cómo nos reúne la Palabra de Dios.

*** Temática: fe y militancia política.**

No existe fe ni religiosidad apolítica. Toda la espiritualidad latinoamericana debe llevar a la formación de la sociedad. Es más problemática la consideración de las mediaciones por las cuales se compromete políticamente una persona o un grupo humano, por ejemplo; la opción por un partido político determinado. Hay que recordar que el trabajo de la Iglesia es evangelizador; dentro de esta perspectiva es importante formar para el discernimiento y el espíritu crítico. La teología de la liberación no es una reflexión para apoyar una propia política sino una reflexión para una praxis en la fe.

El compromiso sociopolítico no es un aspecto nuevo en la Iglesia. Es una dimensión que se remonta a los padres de Iglesia. Está la dificultad que plantea una antropología dualista que desprecia el mundo.

* La asamblea acoge la presencia de Dom Paulo Andrade Ponte, presidente del DECAT - CELAM, quien sólo pudo llegar hoy.

Temática: cultura.

La temática cultural ha sido un tema poco presente en las discusiones de este Encuentro. La inculturación del Evangelio aparece como uno de los grandes retos de la Iglesia. también se plantea el tema de la evangelización de la cultura adveniente. El magisterio de la Iglesia tiene documentos muy importantes en este sentido. La Biblia aparece como una mediación fundamental en la recuperación de la memoria y de la identidad cultural.

Temática: Iglesia.

El tema de la Iglesia se encuentra en el trasfondo de todas las exposiciones. La iglesia como comunidad de Jesús, multiforme pero en comunión, en búsqueda constante de fidelidad. Todos están de acuerdo en la fidelidad a ella.

Temática: Jesús.

Jesús nos revela al Padre: este es el punto fundamental que debe estar al centro de toda lectura bíblica. Jesús se solidariza con los más pobres y a ellos les anuncia la Buena Nueva del Reino. Es una Buena Nueva de liberación en todos los sentidos, incluso el religioso. Jesús está con los más pobres con el testimonio de su vida y con la relectura que hace del A.T.

N.B. "Asunto del proyecto o plan "Palabra Vida" de la CLAR.

La CLAR, confederación latinoamericana de Religiosos, lanzó un programa muy amplio para ayudar a los religiosos a acompañar al pueblo en la lectura de la Biblia. Este proyecto Palabra Vida fue objeto de cuestionamiento por parte de algunos sectores de la Iglesia y finalmente por algunas conferencias episcopales. Como se trataba de un proyecto bíblico a nivel continental, la coordinación del Encuentro juzgó que los participantes tenían derecho a una información completa sobre el tema. Por este motivo se concedió la palabra al Hno. Israel Nery, vicepresidente de la CLAR, para que explicara el asunto tal como se vivía al interior de esa institución de los religiosos. En otro momento se pidió igualmente a Dom Paulo Andrade Ponte, miembro de la directiva del CELAM, para que expusiera ampliamente el mismo asunto tal como veía desde el punto de vista del CELAM. Así los participantes tuvieron una información de primera mano de este asunto como se veía en dos de las instituciones implicadas.

6. ACTUAR

6.1 Información sobre FEBICAM.

Un primer paso para actuar es organizarse, y FEBICAM ofrece un marco de organización a nivel continental y mundial. De ahí la conveniencia de conocer a FEBICAM.

Entre el I y II Encuentro Latinoamericano se han hecho algunos encuentros y reunidones nacionales y regionales, de acuerdo con lo planeado en el I Encuentro de 1985.

La oficina de Bogotá publica la revista "La Palabra Hoy" para divulgar distintas experiencias de pastoral bíblica en el mundo entero. En los últimos tres años se ha publicado un material de apoyo para la semana bíblica para ayudar a las diócesis o parroquias que no dispongan de material apropiado.

FEBICAM no es una entidad abstracta, está formada por sus miembros plenos y asociados. Ellos colaboran, animan, prestan un servicio a la pastoral bíblica. El aspecto directivo y normativo de la pastoral corresponde a las Conferencias Episcopales.

En América Latina el trabajo está coordinado con el CELAM-DECAT. En la programación del CELAM figuran las actividades de FEBICAM, lo cual ha ayudado mucho.

El año próximo, en Bogotá, entre el 26 de Junio y el 7 de Julio, se llevará a cabo al IV Asamblea Plenaria de la Federación. Su tema será "La Biblia en la Nueva Evangelización". Participarán delegados de los miembros plenos y asociados; serán más o menos 150 personas.

A los participantes de este encuentro de Mendes les corresponde darse una organización dinámica y efectiva.

Liturgia

Las actividades de sábado 22 de Julio comenzaron con la celebración de la Palabra, que estuvo a cargo de México y Centro América. El texto bíblico fue: Hech 8, 26-40. El texto fue encerrado. Los participantes se dividieron por grupos para la oración y reflexión. Al final, todos reunidos en el centro de la sala, terminamos la celebración. A las 14 horas el tema central de la corta celebración fue la mujer como portadora de vida: la devoción a nuestra Señora de Guadalupe, con las características de inminencia, transparencia, trascendencia.

Por la tarde se tuvo la eucaristía, en la que a partir de Jn 19, 25-30 se escucharon testimonios sobre el sacrificio de las mujeres en América Latina.

6.2 Documento final

Se nombró una comisión representativa para redactar el documento final del Encuentro. Para dar los aportes espe-

ciales se dividió la asamblea por grupos integrados por personas de diversos países y regiones. A ellos se les pidió: formular los puntos de acuerdo sobre las grandes líneas de pastoral bíblica en el Continente; formular también los puntos de divergencia y los que necesitan mayor profundización. Los resultados del trabajo se entregan a la comisión redactora del documento final para que los incorpore.

6.3 Programación de países bolivarianos.

FEBICAM nació desde "lo alto"; sólo en estos últimos tiempos se va acercando a la vida misma. Lo importante es que la exista la pastoral bíblica. No ha funcionado la organización regional. ¿Cuál es el papel de FEBICAM? Debe ser canal de comunicación y de animación, no tanto de coordinación.

Una de las dificultades es la financiera. Se deben crear caminos, recurrir a agencias de ayuda, pero sobre todo crear solidaridad en el pueblo en vistas al autofinanciamiento. Pero más importante que el factor financiero es la voluntad de los países para organizarse. Nos preguntamos si tiene sentido el funcionamiento de una región. A este propósito se comprobó que si se hubieran hecho reuniones regionales preparatorias a este encuentro, como se había pedido, se hubieran traído aportes más coherentes. Las regiones necesitan criterios y orientaciones comunes.

El principal problema para la acción es la falta de conciencia sobre la importancia de la pastoral bíblica. Se sugiere que el coordinador continental sea la persona que convoque a los coordinadores regionales y sirva de enlace entre ellos. El coordinador regional debe ser una persona reconocida por las conferencias episcopales que sean miembros plenos de FEBICAM.

Sugerimos buscar una persona en los países bolivarianos que cuente con el tiempo y quiera trabajar en y por la pastoral bíblica. Esperamos de este coordinador:

Que sea animador de nuevas formas y métodos de pastoral bíblica por medio de encuentros, difusión e intercambio de materiales.

Que sea lazo de armonía entre los grupos y movimientos de pastoral bíblica con los obispos.

Que sea un misionero de la Palabra, es decir, que se desplace entre los distintos puntos de la región.

Que elabore una programación regional con base en el estudio de la realidad de los países bolivarianos.

6.4 Programación del Brasil.

Propuestas a nivel de América Latina: que esta sea una región (no con América del Norte); que haya un consejo de siete miembros, uno de cada región, que eligen un coordinador regional. Estimular la comunicación partiendo de las experiencias y promover la ayuda mutua (Revista La Palabra Hoy). Crear una estructura jurídica para la asamblea regional.

La asamblea está de acuerdo en que los coordinadores subregionales constituyan la comisión asesora de la región.

La propuesta a nivel del Brasil es: Por la CNBB que responda la línea 3; esta indica un delegado; la coordinación de FEBICAM continúa como está; para la coordinación de actividades bíblicas, la reflexión sobre el proceso y la solución de problemas debe crearse un grupo ad hoc (grebi).

6.5 Programación del Cono Sur.

Organización. Se nombró un coordinador regional. Se estructuró la relación del coordinador con los miembros plenos y

asociados a través de los representantes de los miembros plenos que sirven de enlace con los demás miembros.

Programación. Fomentar encuentros regionales que impulsen y animen las diferentes experiencias que estén realizando en nuestras iglesias locales. Fortalecer el intercambio de materiales y de cursos en la región. Crear estructuras que facilitan la elaboración de proyectos mutuos y la adquisición de Biblias a bajo costo. Se convoca para un Encuentro que se realizará en la ciudad de Buenos Aires, los días 24-27 de Mayo de 1990. Participarán todos los miembros plenos y asociados, los responsables de pastoral bíblica a nivel nacional o exegetas interesados. La elección de los participantes queda a criterio de la comisión nacional de cada país. Este encuentro quiere ser preparación para la IV Asamblea plenaria de FEBICAM, en Bogotá.

6.6 Programación de México.

México presentó una programación completa editada en lujoso folleto que se distribuyó a todos los participantes. Remitimos a ese documento a los lectores que estén interesados, más aun, lo recomendamos.

6.7 Programación de Centro América.

Lo que se ha hecho: como resultado del primer encuentro se fundó la escuela bíblica en San Vicente, que funciona desde 1983. El Salvador se incorporó como miembro pleno y se ha hecho cierta producción bíblica popular.

Las tareas a largo plazo: preparar una reunión nacional con los encargados de Biblia y catequesis, para organizar la semana Bíblica. Iniciar contactos para integrar un equipo nacional coordinador de pastoral bíblica. Informar de este encuentro a la Conferencia Episcopal.

Dificultades: tiempo; dinero; falta de organización regional.

Logros: nuevos miembros plenos y nuevos criterios de pastoral bíblica.

6.8 Programación de las Antillas

Esta región presenta peculiaridades por las lenguas y las culturas. República Dominicana estuvo vigorosamente presente en el Encuentro y propuso planes precisos de organización a nivel nacional, con proyección a una organización también regional. Los proyectos se centrarán y coordinarán a partir del Instituto de Pastoral de Santo Domingo, cuyo director estuvo presente.

Frei Carlos Mesters OC.
Dedicado por varios decenios a leer la Biblia con el pueblo de Dios en América Latina.

Ofreció grandes aportes al Encuentro.

7. PARTICIPANTES EN EL II ENCUENTRO LATINOAMERICANO DE PASTORAL BIBLICA

Luz Elena Aperador
Centro Bíblico La Palabra
Calle 39 No. 22-53
Tel: 244 5412
Bogotá D.E.
Colombia.

P. Miguel Barriola
Juan Rodríguez Correa, 1361
11700 Montevideo
Tels: (02) 235 439 / 208 387
Uruguay

Suzanne Bolduc, F.S.P.
Societé Catholique de la Bible
7400 Bl. St-Laurent No. 519
Montreal. Qc. H2R 2Y1
Tel: (514) 274 4381
Canadá

P. Mario Borello G.
Erasmo Escala 1822
Casilla 517-V
Santiago 21
Tels: 696 0914 / 698 0280
Chile

P. Sergio Briglia
Catedral de Buenos Aires
San Martín 11
1004 Buenos Aires
Tel. 331 2845
Argentina

H. Margot Bremer
Pastoral social arquidiocesana
Seminario Metropolitano
Avda. Kubitschek, 661
Tel: 25 201
Asunción
Paraguay

P. Eduardo Cano
Erasmo Escala 1822
Casilla 517-V
Santiago 21
Tels: 696 0914 / 698 0280
Chile

P. Domingo Vicenzo Capponi
Parroquia Cristo Salvador - Chama
Apartado L. 18-0182
Lima 18
Tel: 48 0528
Perú

P. Angel Mario Caputo
Calle Belgrano 280
Casilla de correo 49
1876 Bernal
Tel: 251 1268
Argentina

P. Luis Castonguay
Apartado 216
Iquitos
Tels: 23 4772 / 23 3873
Perú

P. Luis Alonso Coto
Sexta calle Poniente No. 4
Parroquia de Quezaltepeque
La Libertad
Tel: 31 2158
El Salvador, C. A.

Clara María Díaz C.
Carrera 64C No. 48-43
Ed. Brasilia 2, Apartamento 501
Medellín
Tel: 230 3436
Colombia

Pedro Durán
Casilla Postal 7857
La Paz
Tels: 32 4535 (oficina)
36 55 22 (casa)
Bolivia

P. Martín Espearza M.
Av. Pamplona, 41
31200 Estella (Navarra)
Tel: 55 1116
Ed. Verbo Divino
España

P. Ludger Feldkamper
WCFBA Mittelstrasse 12
Postfach 105222
D-7000 Stuttgart 10
Tel: (0711) 609274
Alemania Federal

P. José M. Ferreyra
Av. San Martín 3773
1847 R. Colzada
Tel: 291 0161
Buenos Aires
Argentina

P. André Fossion
Instituto Internacional Lumen Vitae
Rue Washington 184
1050 Bruxelles
Tel: (2) 344 1882
Bélgica

Guillermo Gallardo
Almirante Barroso 66
Santiago
Tel: 72 1790
Chile

Horst Goldstein
Klagenfurter Str. 38
D-4019 Monheim-Baumberg
Tels: 02173 / 63877
Alemania Federal

Verónica Noemí González de R.
Calzada del Ejército No. 91
Sector Reforma
Guadalajara, Jal.
Tels: 179 593 / 172 203
México

P. Javier Hernández
Parroquia de Villa Rodríguez
80001 Rodríguez. San José
Tel: 15
Uruguay

P. César Herrera
Calle 39 No. 22-53
Bogotá D.E.
Tel: 244 5412
Colombia

P. Humberto Jiménez
Parroquia del Divino Maestro
Cr. 90 No. 38-50
Medellín
Tel: 253 2432
Colombia

Ramón Jimenéz
Arzobispo de Asunción
Coronel Bogado c/ I. Nacional
Tel: 25 201
Paraguay

Everard Johnston
105 Picton St.
Newton
Port-of-Spain
Trinidad and Tobago
Tel: 628-8110

Claude Lacaille
340, St-Augustin, 1
Montreal, Qc
Canadá H45C 2N8

P. Tomás Langarica
Av. Pamplona, 41
31200 Estella (Navarra)
Tel: 554 403
Ed. Verbo Divino
España

P. Pedro Luyo
Lima - Unidad vecinal No. 3
Chalet 14A
Lima
Tel: 528 244
Perú

P. Alfredo Madrigal Salas
Casa cural Sabanilla de Montes de Oca
Apartado 27-2070
Tel: 533 685
Costa Rica

P. Leo Mahon
7033 N. Moselle Ave
St. Mary of the Woods
Chicago, I1, 60646
Tels: 312-763-02306
U.S.A.

P. Gerardo Mellert
Parroquia del Verbo Divino
Cr. 107, No. 76C30
Barrio Garcés Navas
Tel: 227 5445
Colombia

P. Francisco Merlos
Calle Habana 148
Colonia Tepeyac / Insurgentes
07020 México D.F.
Tel: 577 6373
México

P. César Mora
Porfirio Díaz 17
Zona Postal 69000
Huajuapan de León. Oax.
Tels: (953) 20454 / 20161
México

P. Alfredo Morin
Trans. 67 No. 173-71
Apartado aéreo 51086
Bogotá D.E.
Tel: 671 4004
Colombia

P. Adán Naranjo. P.
3 Abasolo 699
Ciudad Victoria. Tamaulipas
Tel: (131) 23001
C.P. 87000
México

P. Juan Oddone
Venezuela 4145
1211 Buenos Aires
Tel: (01) 9815384
Argentina

P. Hernán Jorge Pereda
Casa de Fátima
Calle Juan José Paso 8385
2000 Rosario (Barrio Fisherton)
Tel: (41) 566666
Argentina

Francisco Javier Ramírez R.
Calzada del Ejército No. 91
Sector de Reforma
Guadalajara, Jal.
Tels: 179593 / 172203
México

H. Mercedes Ramos
Arzobispado de Lima
Apartado 1512
Tel: 275980, anexo 52
Perú

P. José Angel Renderos
Arzobispado San Salvador
Calle San José y Avenida Las Américas
Urbanización Isidro Menéndez
Tel: 266066
San Salvador
El Salvador C.A.
o
Apdo postal No. 650
Centro de gobierno
San Salvador
El Salvador C.A.

P. Javier Saravia
Apartado 9-110
Zona Industrial
44940 Guadalajara, Jal.
México

Luis Enrique Sendoya
Carrera 9 No. 79-35
Bogotá
Colombia

Antonio Silva
DECAT-CELAM
Calle 78 No. 11-17
Bogotá D. E.
Tel: 235 7044
Colombia

P. Guillermo Soto
Vicario Pastoral
Apartado postal 1715
Santo Domingo D. N.
Tel: (809) 685-9741
República Dominicana

Mons. Gerardo Sueldo
Coronel Egues 736
4530 Orán. Salta
Tel: (0878) 21368
Argentina

Elizabeth Trujillo
Plan 328 Av A No. 60
Ciudad Satélite
La Paz
Tel: 811629
Bolivia

P. José Antonio Ubillús
Avenida del Triunfo, 820
Villa María del Triunfo
Lima 35
Tel: 6222540, Anexo 224
Perú

P. Mario Rodolfo Uceda
Catedral de San Vicente
Tel: 330272
El Salvador C.A.

P. Lorenzo Vargas
Apartado 25001
Santo Domingo
Tel: (809) 5338738
República Dominicana

P. Jesús Antonio Weisensee
Parroquia San Eugenio
Garzón 562

55000 Artigas
Tel: (0642) 2244
Uruguay
P. Luis Zanotto
Calle Habana 148
Colonia Tepeyac / Insurgentes
07020 México D. F.
Tel: 577 6373
México

DEL BRASIL

Frei ANICCIO FREIRE
Fundo da América, 1296
49.900 PROPRIÁ (SE)
fone: 079.322.1910

Anna María Rizzante Gallazzi
Cx. P. 12
68.900 MACAPÁ (AP)
fone: 096.222.3316 (res.)
096.222.5633 (esc.)

Ana Flora Anderson
Rua Caraíbas, 1301
05020 SÃO PAULO (SP)
fone: 011.263.4990

Ir. Araceli Roza
Av. Manoel Ribas, 1154
80.510 CURITIBA (PR)
fone: 041.335.5251 (res.)
041.223.5095 (trab.)

Frei Bernardo Cansi
Av. W5 Sul - Q 906 Conj. D
70.390 BRASILIA (DF)
Cx. P. 07.0617
fone: 061.242.2238
Pe. BRAÚLIO
rua do Rancho, 130
65.010 SÃO LUIS (MA)
fone: .222.4550

Frei Carlos Mesters
Rua Montes Claros, 241
30.310 BELO HORIZONTE (MG)

Francisca Luisa F. da Silva
rua Firmino Pires, 379 S-229 Sul
64.000 TERESINA (PI)
fone: 086.223.3079

Frei Gilberto Gorgulho OP
Rua Atibaia, 420
01235 São PAULO (SP)
fone: 011.62.2324
Inés Broshuis
CNBB Cx. P. 13.2067
70.259 BRASILIA (DF)
fone: 061.225.2955

Pe. Juventino Kestering
CNBB Cx. P. 13.2067
70.259 BRASÍLIA (DF)
fone: 061.225.2955

Johan Konings
Av. Cristiano Guimarães, 2127
cx. p. 5047
31.710 BELO HORIZONTE (MG)
fone: 031.441.0233

João Da Silva Resende
Rua Mobon s/n
35.148 DOM CAVAI (MG)

Leyde María Maroni Leite
Rua Pilar, 155 Apto. 201
30.480 BELO HORIZONTE (MG)
fone: 031.332.7785

Dom Luis G. Fernandes
Rua da Floresta, 218
58.100 CAMPINA GRANDE (PB)
fone: 083.341.1526

Ir. Lúcia de Lucca
Rua XV de Novembro, 838 apto. 401
cx. p. 449
89.001 BLUMENAU (SC)
fone: 0473.22.5354

Ir. M. Thereza Thiele
Av. Farrapos, 2479 Ed. Satélite
Apto 1101
90.220 PORTO ALEGRE (RS)
fone: 0512.42.2877 (PABX)

Mariza Tavares
Rua Salgado Filho, 79
23.535 RIO DE JANEIRO (RJ)
fone: 021.317.7171
Ir. NERY
Rua Avaré, 201 Bairro Consolação
01243 SÃO PAULO (SP)
fone: 011.256.2517

Ir. Ilza de Castro
Av. Afonso Pena, 2142
30131 BELO HORIZONTE (MG)

Rosângela Soares de Oliveira
Av. Osvaldo Cruz, 90 Apto. 314
22250 RIO DE JANEIRO (RJ)
fone: 021.552.2677

Frei Reginaldo Fortini OP
Rua Atibaia, 420 Perdizes
01235 SÃO PAULO (SP)
fone: 011.62.2324

Ir. Rosana Pulga
Av. afonso pena, 2142
30130 BELO HORIZONTE (MG)
fone: 031.222.7623

Valmor da Silva
Rua Alemanha, 275 (Igapó)
86.040 LONDRINA (PR)
fone: 0432.26.1662

Dom Vital Wilderink
Cx. P. 13.2067
70.259 BRASÍLIA (DF)
fone: 061.225.2955

Tiago adão Lara
Rua Florianópolis, 496 Santa Rosa
Cx. P. 382
38.400 UBERLÂNDIA (MG)
034.232.5353

Dr. Horst Goldstein
Klagenfurter Str. 38
D 4019 MONHEIM-BAUMBERG
ALEMANIA FEDERAL
fone: 02173 / 63877

Dom Paulpo Andrede Ponte
Arcebispado
Cx P. 11
Av. Pedro II s/n
65.010 SÃO LUIS (MA)
fone: 098.222.0197 (cúria)
098.0221.3429 (res.)

Ir. Walkyria Ferreira da Silva
Rua Itacuruçá, 102 Tijuca
20.510 RIO DE JANEIRO (RJ)
fone: 021.258.9251

Ir. M. Bernarda Potrich
Av. Sete de Setembro, 680 - Centro
40.110 SALVADOR (BA)
fone: .243.2477

Pe. Ney Brasil Pereira
Cx. P. 5041
88.041 FLORIANÓPOLIS (SC)
fone: 0842.33.0400

En el Encuentro se dio grande importancia a la celebración de la vida y de la Palabra de Dios en nuestra historia.

IV ASAMBLEA PLENARIA DE FEBICAM

Bogotá, 26 de junio a 7 de julio de 1990.

Todos los miembros, plenos y asociados, de FEBICAM están preparando activamente este acontecimiento eclesial, que tendrá lugar en nuestro Continente para destacar la importancia de la Palabra de Dios en la Nueva Evangelización.

Participantes del II Encuentro Latinoamericano de Pastoral Bíblica,
Mendes, Rio de Janeiro, 17 - 23 de julio de 1989.